Panasonic

Téléphone sans fil de 2,4 GHz avec répondeur

N° de modèle: KX-TG2583CB

Composition par tonalité ou à impulsions

Manuel d'utilisation

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET LE CONSERVER.

Compatible au service d'affichage du demandeur

Charger la batterie pendant environ 6 heures avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Pour de l'aide, composez le 1-800-561-5505 ou visitez notre site Internet à www.panasonic.ca

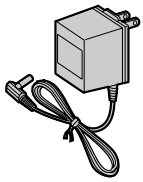
Préparatifs

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur ce téléphone sans fil Panasonic.

Les services d'affichage du demandeur ou d'appel en attente sont des services offerts par les compagnies de téléphone.
Une fois abonné au service d'affichage du demandeur, cet appareil indiquera le nom et le numéro de téléphone du demandeur. Le service d'affichage d'appel en attente, lequel affiche le nom et le numéro de téléphone du second demandeur pendant que l'appel est mis en attente, requiert un abonnement aux services d'affichage du demandeur et d'appel en attente.

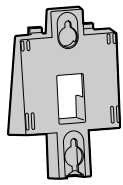
Accessoires (fournis)

☐ Adaptateur secteur (p. 10)



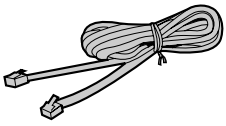
un

☐ Adaptateur pour installation murale (p. 72)



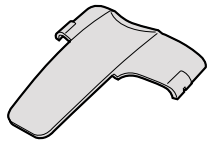
un

☐ Cordon de ligne téléphonique (p. 10)



un

☐ Attache-ceinture (p. 74)



une

Pour un rendement optimal

Charge de la batterie

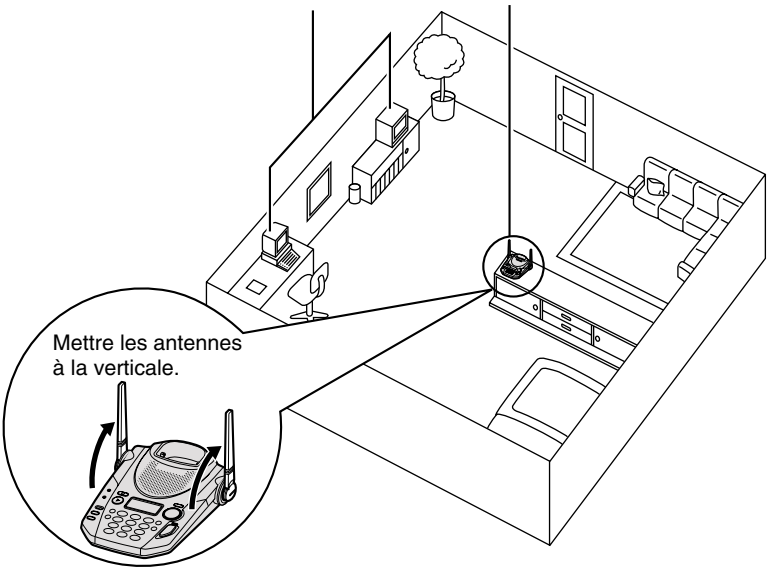
Le combiné fonctionne sur une batterie au nickel-cadmium rechargeable. Charger la batterie pendant au moins **6 heures** avant d'utiliser l'appareil pour la première fois (p. 11).

Emplacement du poste de base/interférence

Les appels sont transmis par ondes radio entre le poste de base et le combiné portatif. **Pour un rayon d'action optimal et un minimum d'interférence,** il est recommandé de placer l'appareil:

Loin de tout appareil électrique, tel que téléviseur, ordinateur ou d'un autre téléphone sans fil.

Au centre et au point le plus élevé possible de la maison, là où il n'y a pas d'obstacles tels que des murs.



Nota:

Lors de l'utilisation du combiné, il peut y avoir présence d'interférence si:

- le combiné est à proximité d'un four à micro-ondes en usage. S'éloigner du four à micro-ondes et se rapprocher du poste de base.
- plus d'un téléphone sans fil est utilisé et que le combiné est à proximité d'un poste de base d'un autre téléphone sans fil. S'éloigner du poste de base de l'autre appareil et se rapprocher de celui de l'appareil.

Table des matières

Préparatifs

Emplacement des commandes 6
Affichages 9
Mise en route 10
Raccordements 10
Charge de la batterie 11
Sélection de la langue d'affichage et du guide vocal 13
Sélection du mode de composition. 14
Sélection du mode ligne 15
Fonctions programmables 16
Réglage de la fonction de communication automatique 17
Sélection du volume de la sonnerie 18
Préparatifs du répondeur 19
Message réponse 19
Sommaire des fonctions programmables du répondeur 21
Réglage du jour et de l'heure 22
Sélection de la durée d'enregistrement des appels entrants . . 24
Sélection du nombre de coups de sonnerie 25

Téléphone sans fil

Pour faire des appels 26
Avec le combiné. 26
Avec le poste de base (Mode mains libres numérique duplex) . 28
Utilisation conjointe des deux claviers 30
Pour recevoir des appels 31
Avec le combiné. 31
Avec le poste de base (Mode mains libres numérique duplex) . 31
Service d'affichage du demandeur 32
Utilisation de la liste des demandeurs 34
Consultation de la liste des demandeurs 34
Rappel à partir de la liste des demandeurs 35
Modification d'un numéro d'un demandeur 36
Mise en mémoire des données des demandeurs dans le répertoire téléphonique. 38
Suppression de données de la liste des demandeurs 39
Composition automatique 41
Programmation d'un numéro de téléphone (touche DIRECT) . 41
Composition du numéro en mémoire (touche DIRECT) 42
Utilisation du répertoire téléphonique 43
Mise en mémoire des noms et des numéros dans le répertoire . 43
Sélection des caractères pour programmer les noms 45
Recherche dans le répertoire 47

Composition à partir du répertoire 49
Modification d'une entrée dans le répertoire 50
Suppression d'une entrée 51
Intercommunication 52
Utilisation de l'intercommunication pour transférer un appel . . 53
Fonctions spéciales 54
Pour abonnés au service d'appel en attente 54
Service d'appel en attente de luxe 55
Réglage automatique du code de sécurité 58
Utilisation de la touche PAUSE
(pour système PBX analogique/service interurbain) 58
Utilisation temporaire de la composition par tonalité
(pour abonnés à un service à impulsions ou à cadran) . . . 58
Touche commutateur 59

Répondeur

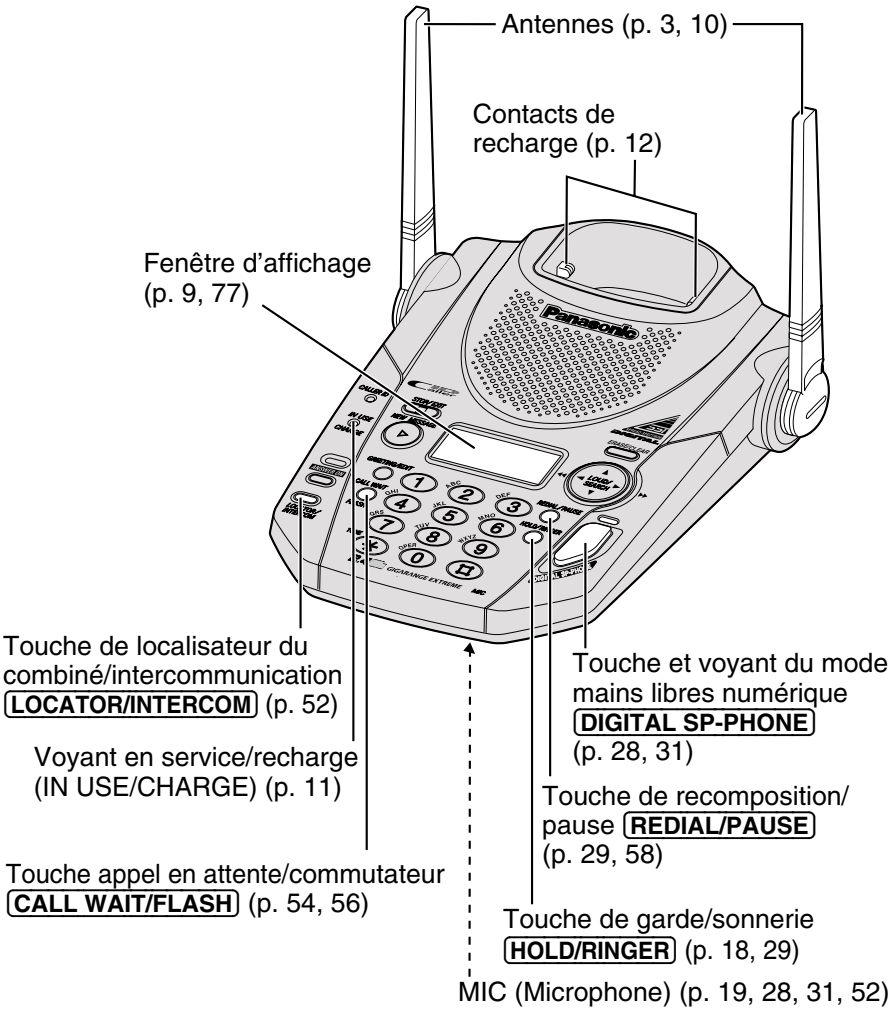
Mode réponse automatique 60
Mise en service du répondeur 60
Écoute des messages 61
Écoute des messages au moyen du combiné 62
Effacement des messages 63
Commande à distance depuis un téléphone à clavier 64
Réglage du code de commande à distance 65
Menu vocal 66
Commande directe à distance 68
Commande à distance au moyen du combiné portatif . . . 70

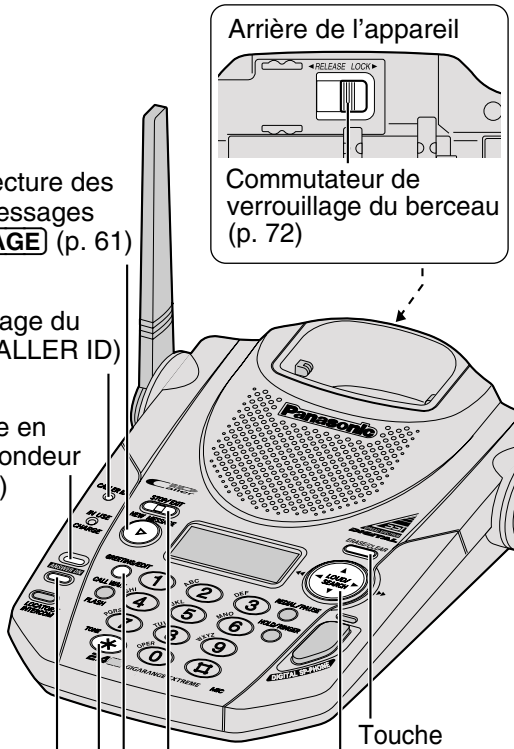
Divers

Installation murale 72
Attache-ceinture 74
Casque d'écoute, en option 74
Remplacement de la batterie 75
Si le message suivant apparaît 76
Guide de dépannage 78
Installation d'un téléphone supplémentaire 83
Renseignements importants 84
Mesures de sécurité 85
Garantie 87

Emplacement des commandes

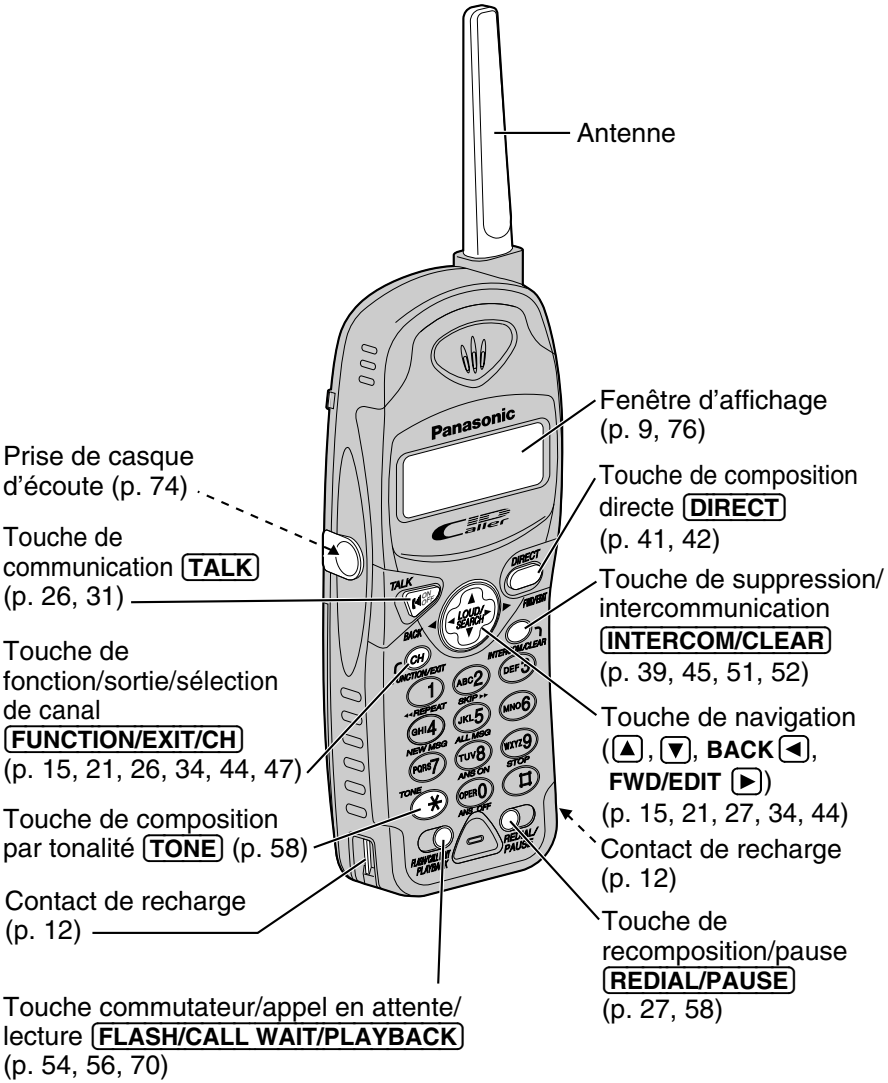
Poste de base


Antennes (p. 3, 10)
Contacts de recharge (p. 12)
Fenêtre d'affichage (p. 9, 77)
Touche de localisateur du combiné/intercommunication LOCATOR/INTERCOM (p. 52)
Voyant en service/recharge (IN USE/CHARGE) (p. 11)
Touche appel en attente/commutateur CALL WAIT/FLASH (p. 54, 56)
Touche et voyant du mode mains libres numérique DIGITAL SP-PHONE (p. 28, 31)
Touche de recomposition/pause REDIAL/PAUSE (p. 29, 58)
Touche de garde/sonnerie HOLD/RINGER (p. 18, 29)
MIC (Microphone) (p. 19, 28, 31, 52)


Arrière de l'appareil
RELEASE
LOCK
Commutateur de verrouillage du berceau (p. 72)
Touche de lecture des nouveaux messages NEW MESSAGE (p. 61)
Voyant d'affichage du demandeur (CALLER ID) (p. 31, 33)
Voyant de mise en marche du répondeur (ANSWER ON) (p. 60, 61, 63)
Touche de mise en marche du répondeur ANSWER ON (p. 60)
Touche de composition par tonalité TONE (p. 58)
Touche d'enregistrement du message réponse/modification GREETING/EDIT (p. 19, 37)
Touche d'arrêt/sortie STOP/EXIT (p. 19, 34, 48, 60, 61)
Touche d'effacement/suppression ERASE/CLEAR (p. 20, 39, 51, 63)
Touche de navigation (▲, ▼, ◄, ►) (p. 20, 29, 34, 48, 61)

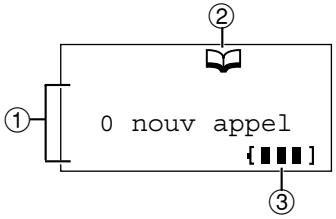
Emplacement des commandes

Combiné portatif


Antenne
Fenêtre d'affichage (p. 9, 76)
Prise de casque d'écoute (p. 74)
Touche de composition directe DIRECT (p. 41, 42)
Touche de communication TALK (p. 26, 31)
Touche de suppression/ intercommunication INTERCOM/CLEAR (p. 39, 45, 51, 52)
Touche de fonction/sortie/sélection de canal FUNCTION/EXIT/CH (p. 15, 21, 26, 34, 44, 47)
Touche de navigation (▲, ▼, BACK ◄, FWD/EDIT ►) (p. 15, 21, 27, 34, 44)
Touche de composition par tonalité TONE (p. 58)
Contact de recharge (p. 12)
Contact de recharge (p. 12)
Touche de recomposition/pause REDIAL/PAUSE (p. 27, 58)
Touche commutateur/appel en attente/ lecture FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK (p. 54, 56, 70)

Affichages

Combiné



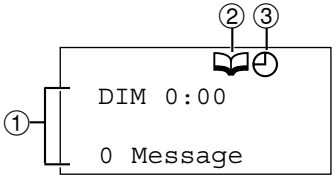
①L'afficheur indique le numéro composé, l'état de l'appel, les options de programmation et les entrées au répertoire. Sur abonnement à un service d'affichage du demandeur, les données du demandeur sont affichées (p. 32). Le nombre de nouveaux appels est également affiché.

②L'indicateur du répertoire apparaît lors de la mise en mémoire ou de la consultation des entrées au répertoire (p. 44, 47).

③L'indicateur du niveau de charge indique l'état de la batterie (p. 11).

Mode attente:
Lorsque le combiné est retiré du poste de base, l'afficheur devient vide après l'utilisation du combiné (appel, consultation de la liste des demandeurs ou du répertoire, etc.). Le combiné peut recevoir des appels. Le mode attente contribue à prolonger la durée de vie de la batterie. Lorsque le combiné est sur le poste de base, l'indicateur du niveau de charge de la batterie et le nombre de nouveaux appels avec affichage du demandeur sont affichés en mode attente (p. 33).

Poste de base



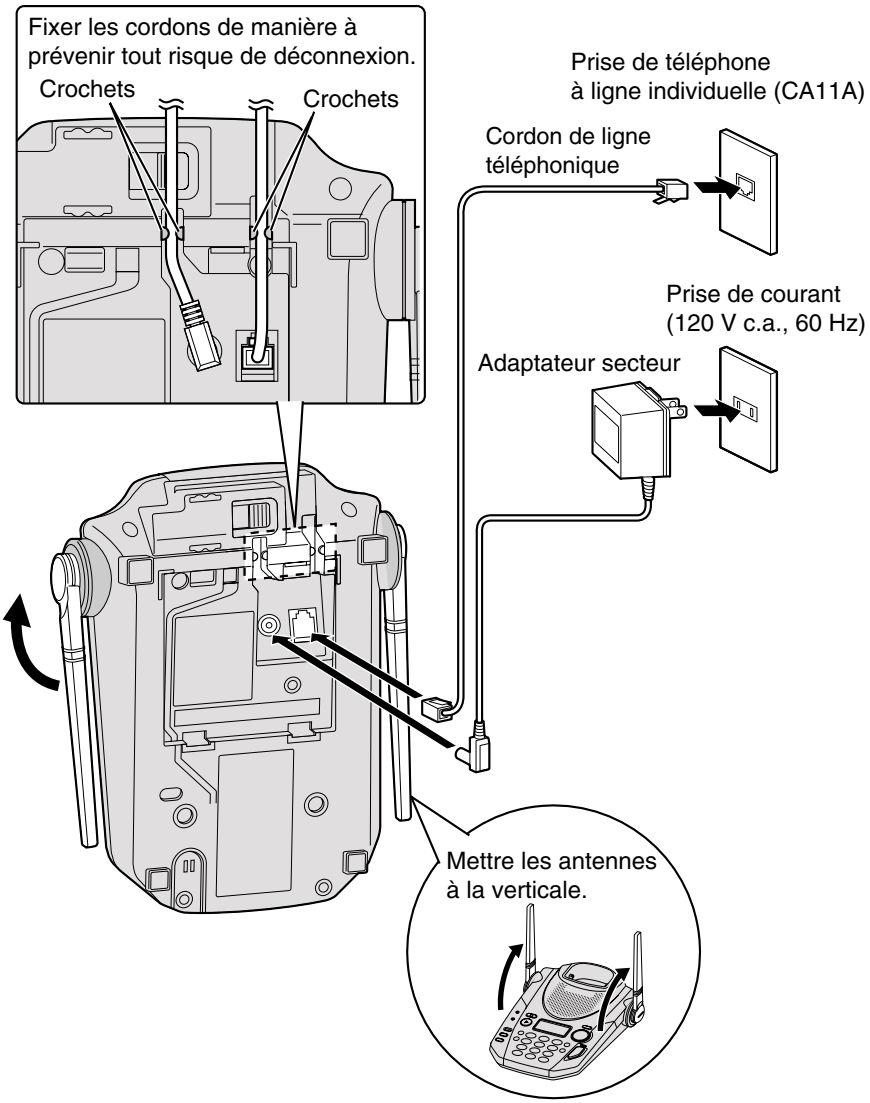
①Le jour et l'heure ainsi que le nombre de messages reçus sont affichés lorsque l'appareil est en **mode attente**. L'afficheur indique le numéro composé, l'état de l'appel, les options de programmation et les entrées au répertoire. Sur abonnement à un service d'affichage du demandeur, les données du demandeur sont affichées (p. 32). Le nombre de nouveaux appels est également affiché.

②L'indicateur du répertoire apparaît lors de la consultation des entrées au répertoire (p. 48).

③L'icône de l'horloge ainsi que l'affichage du jour et de l'heure clignotent si l'horloge doit être réglée (p. 22).

Mise en route

R a c c

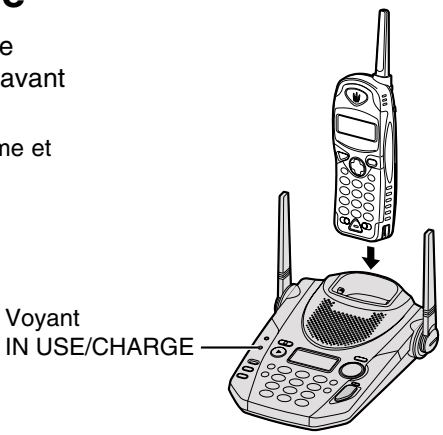

Fixer les cordons de manière à prévenir tout risque de déconnexion.
Crochets
Crochets
Prise de téléphone à ligne individuelle (CA11A)
Cordon de ligne téléphonique
Prise de courant (120 V c.a., 60 Hz)
Adaptateur secteur
Mettre les antennes à la verticale.

- N'utiliser que l'adaptateur secteur PQLV10 de Panasonic.
- L'adaptateur secteur doit rester branché en tout temps. (Il est normal que l'adaptateur secteur dégage un peu de chaleur.)
- Pour brancher un téléphone auxiliaire sur la même ligne, se reporter à la page 83.
- Lorsque l'appareil est relié à un système PBX ne permettant pas l'affichage du demandeur, l'accès à ce service ne sera pas possible.

Charge de la batterie

Placer le combiné sur le poste de base pendant environ **6 heures** avant la première utilisation.

•Le voyant IN USE/CHARGE s'allume et un bip se fait entendre.



Vérification de la charge de la batterie

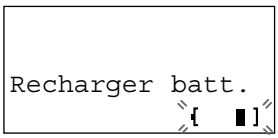
Il est possible de vérifier visuellement à l'affichage du combiné le niveau de charge de la batterie lorsque ce dernier est sur le poste de base, en mode communication (lors de la prise d'un appel, etc.), après consultation de la liste des demandeurs ou du répertoire téléphonique, après la programmation, etc.
Après avoir utilisé le combiné, le niveau de charge demeure affiché pendant 5 secondes puis l'affichage passe en mode attente (p. 9).

L'affichage indique la charge actuelle de la batterie comme suit.

Affichage	Charge de la batterie
[▮▮▮]	Pleinement chargée
[▮▮]	Charge moyenne
[▮]	Charge faible
[▮] (clignote)	Recharge nécessaire

Recharge

Recharger la batterie lorsque:
—l'indication "Recharger batt." apparaît sur le combiné,
—l'indication "[▮]" clignote à l'affichage, ou
—le combiné émet des bips intermittents lorsqu'il est utilisé.



•Si la batterie du combiné N'EST PAS rechargée plus de 15 minutes, l'indication "Recharger batt." demeure affichée et/ou l'indication "[▮]" continue de clignoter.

Informations sur la batterie

Autonomie d'une batterie Panasonic complètement chargée (p. 11):

Fonctionnement		Autonomie approximative
Mode communication	À proximité du poste de base*	Jusqu'à 4,5 heures
	Éloigné du poste de base	Jusqu'à 3,5 heures
Mode attente		Jusqu'à 11 jours

*Moins de 10 pieds (3 m)

- Divers facteurs et types d'utilisation peuvent réduire la durée de vie de la batterie, notamment:
  —la consultation de la liste des demandeurs ou du répertoire téléphonique; et
  —la température ambiante.
- **Nettoyer les contacts de recharge de la batterie sur le combiné et le poste de base une fois par mois avec un chiffon doux et sec. Nettoyer plus souvent si l'appareil est utilisé dans un environnement poussiéreux, graisseux ou très humide.** Autrement, la batterie peut ne pas se recharger adéquatement.
- Lorsque la batterie est entièrement chargée, il n'est pas nécessaire de replacer le combiné sur le poste de base tant que l'indication "Recharger batt." n'apparaît pas et/ou que l'indication "[▮]" ne clignote pas.
  Ceci prolonge la durée de vie de la batterie.
- La batterie ne peut pas se surcharger.

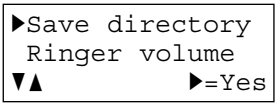
Sélection de la langue d'affichage et du guide vocal

La langue de l'affichage du combiné et du guide vocal peut être réglée à "Français" ou "Anglais" **à l'aide du combiné placé à proximité du poste de base**. La langue par défaut est l'anglais. Pour modifier ce réglage, procéder de la manière suivante.

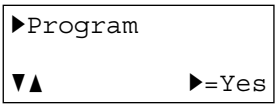
Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode attente.

Sélection du français

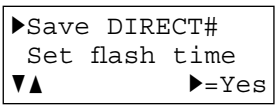
1 Appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.



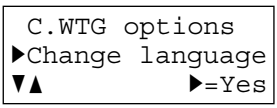
2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Program".



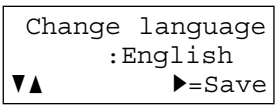
3 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Yes).



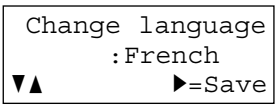
4 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Change language".



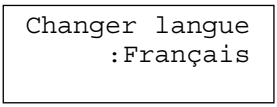
5 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Yes).



6 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner "French".



7 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Save).
- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.

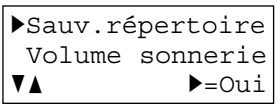


- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **FUNCTION/EXIT/CH**.
- Pour sélectionner l'anglais, appuyer sur ▼ ou ▲ à l'étape 6.
- Si le lien entre le combiné et le poste de base a échoué, 3 bips se font entendre et l'indication "Lien-base échoué. Raccrocher et ressayer." apparaît.

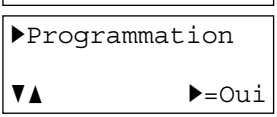
Sélection du mode de composition

Le mode de composition peut être programmé **à l'aide du combiné placé à proximité du poste de base.**
Lors d'un service à tonalité, régler le mode de composition à tonalité. Avec un téléphone à impulsions, régler le mode à impulsions. Le réglage par défaut de ce téléphone est à tonalité.
Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode attente.

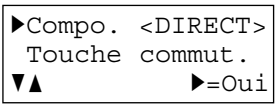
1 Appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.



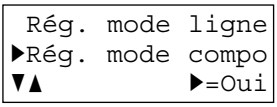
2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Programmation".



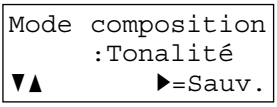
3 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Oui).



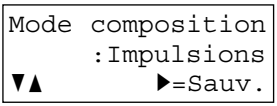
4 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Rég. mode compo".



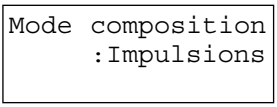
5 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Oui).



6 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner "Impulsions" ou "Tonalité".



7 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Sauv.).
- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.

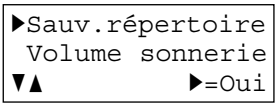


- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **FUNCTION/EXIT/CH**.
- Si le lien entre le combiné et le poste de base a échoué, 3 bips se font entendre et l'indication "Lien-base échoué. Raccrocher et ressayer." apparaît.

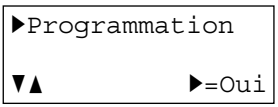
Sélection du mode ligne

Si la ligne téléphonique est branchée sur un système à faible voltage tel que PBX, régler le mode ligne à “B”. Sinon, l’affichage de l’appel en attente ne sera pas possible (p. 54).
Le réglage par défaut de ce téléphone est “A”.
Utiliser le combiné à proximité du poste de base.
Avant de commencer, s’assurer que l’appareil est en mode attente.

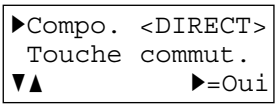
1 Appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.



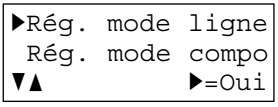
2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu’à ce que le pointeur soit vis-à-vis “Programmation”.



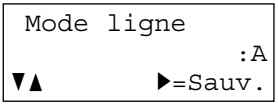
3 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Oui).



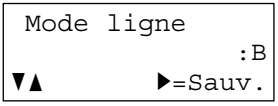
4 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu’à ce que le pointeur soit vis-à-vis “Rég. mode ligne”.



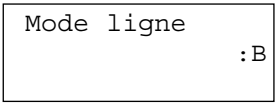
5 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Oui).



6 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner “B” ou “A”.



7 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Sauv.).
- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.



- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **FUNCTION/EXIT/CH**.
- Si le lien entre le combiné et le poste de base a échoué, 3 bips se font entendre et l’indication “Lien-base échoué. Raccrocher et ressayer.” apparaît.

Fonctions programmables

Il est possible de programmer les fonctions suivantes **à l'aide du combiné placé à proximité du poste de base.** Les instructions de programmation s'affichent. Se reporter aux pages de référence indiquées. **Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode attente.**

Appuyer sur [FUNCTION/EXIT/CH].

<Menu des fonctions>*

- ▶Sauv.répertoire — Enregistrement d'une entrée dans le répertoire (p. 44).
- Volume sonnerie — Pour sélectionner le volume de la sonnerie (p. 18).
- Programmation

Appuyer sur **FWD/EDIT** [▶].

<Menu des fonctions>*

- ▶Compo. <DIRECT> — Pour mémoriser un numéro avec la touche DIRECT (p. 41).
- Touche commut. — Pour sélectionner le délai de commutation (p. 59).
- Rég. mode ligne — Pour sélectionner le mode ligne (p. 15).
- Rég. mode compo — Pour sélectionner le mode de composition (p. 14).
- Chng communic. — Pour régler la fonction de communication automatique (p. 17).
- Program.répond — Pour programmer les fonctions du répondeur (p. 21).
- Choix AppAtten — Pour sélectionner le mode "Choix d'appel en attente (Choix AppAtten)" (p. 55).
- Changer langue — Pour sélectionner la langue d'affichage et du guide vocal (p. 13).

Dans le cours de la programmation:

*Pour sélectionner une fonction, appuyer à répétition sur [▼] ou [▲] jusqu'à ce que le pointeur se trouve vis-à-vis la fonction désirée. Appuyer sur **FWD/EDIT** [▶] pour passer à l'étape suivante.

- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de [FUNCTION/EXIT/CH].
- Si aucune touche n'est pressée pendant 60 secondes, l'appareil passe en mode attente.
- Si le lien entre le combiné et le poste de base a échoué, 3 bips se font entendre et l'indication "Lien-base échoué. Raccrocher et ressayer." apparaît.

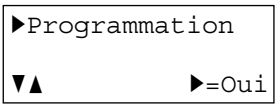
Réglage de la fonction de communication automatique

Cette fonction permet de répondre à un appel simplement en décrochant le combiné du poste de base, sans appuyer sur la touche **TALK**. Pour utiliser cette fonction, l'activer dans le mode de programmation. Le réglage par défaut de ce téléphone est à NON.

Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode attente.

1 Appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.

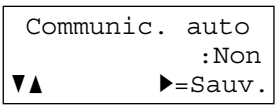
2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Programmation".



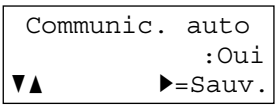
3 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Oui).

4 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Chng communic.".

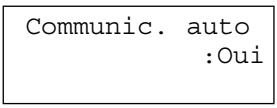
5 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Oui).



6 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner "Oui" ou "Non".



7 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Sauv.).
- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.



- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **FUNCTION/EXIT/CH**.
- Pour permettre l'affichage des renseignements sur le demandeur avant de prendre l'appel, désactiver la fonction de communication automatique.

Sélection du volume de la sonnerie

Il est possible de régler le volume de la sonnerie du combiné et du poste de base à HAUT, BAS ou HORS CIRCUIT. Si cette dernière option est sélectionnée, les sonneries ne se déclenchent pas. Le réglage par défaut de ce téléphone est à HAUT.

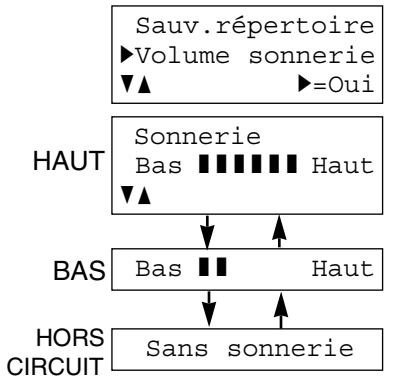
Au moyen du combiné

Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode attente.

1 Appuyer sur [FUNCTION/EXIT/CH].

2 Appuyer à répétition sur [▼] ou [▲] jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Volume sonnerie", puis appuyer sur **FWD/EDIT** [▶] (Touche Oui).

3 Appuyer sur [▼] ou [▲] pour sélectionner le volume désiré.
- Le niveau sélectionné est confirmé à l'affichage et la sonnerie se déclenche.
- **Pour mettre la sonnerie hors circuit**, maintenir la touche [▼] enfoncée jusqu'à l'émission de 2 bips.



Pour mettre la sonnerie en circuit, appuyer sur [▲] ou [▼] à l'étape 3.
- La sonnerie se fera entendre au niveau bas.

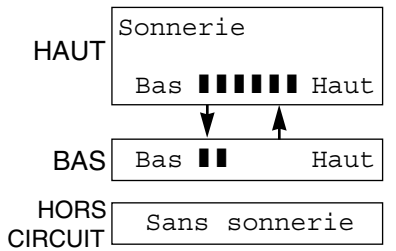
- Le volume de la sonnerie peut également être réglé lors de la réception d'un appel. Appuyer sur [▼] ou [▲] durant l'émission de la sonnerie.
- Lorsque la sonnerie a été mise hors circuit, l'indication "Sans sonnerie" clignote pendant environ 45 secondes avant que le combiné retourne en mode attente.
- Suite au remplacement de la batterie, le réglage par défaut du volume de la sonnerie (Haut) est rétabli. Au besoin, refaire la programmation.

Au moyen du poste de base

Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode attente. (Le volume de la sonnerie peut également être réglé lors de la réception d'un appel.)

- **Pour sélectionner le niveau haut ou bas,** appuyer sur [HOLD/RINGER]. Sur chaque pression de cette touche, la sonnerie se fait entendre et son niveau est affiché.

- **Pour mettre la sonnerie hors circuit**, appuyer sur [HOLD/RINGER] jusqu'à l'émission de 2 bips. L'indication "Sans sonnerie" apparaît.



- **Pour mettre la sonnerie en circuit**, appuyer sur [HOLD/RINGER]. La sonnerie se fera entendre au niveau haut.

Préparatifs du répondeur

Message réponse

Il est possible d'enregistrer un message réponse personnalisé d'une durée **maximum de deux minutes**. Si aucun message réponse n'est enregistré, l'un des deux messages préenregistrés sera lu sur réception d'un appel (p. 20).

Tous les messages (message réponse, messages entrants, etc.) sont sauvegardés dans une mémoire numérique (p. 20). **Cette mémoire a une capacité d'environ 12 minutes de messages**.
Il est donc recommandé que le message réponse (consulter la page suivante pour un exemple) soit **le plus bref possible** pour allouer plus de temps aux messages entrants.

Enregistrement d'un message réponse

1 Appuyer sur [GREETING/EDIT] jusqu'à l'émission d'un long bip.

```
Enreg. M-répnse
              00-00
```

2 Parler clairement à environ 20 cm (8 po) du micro.

```
Enreg. M-répnse
              00-12
```

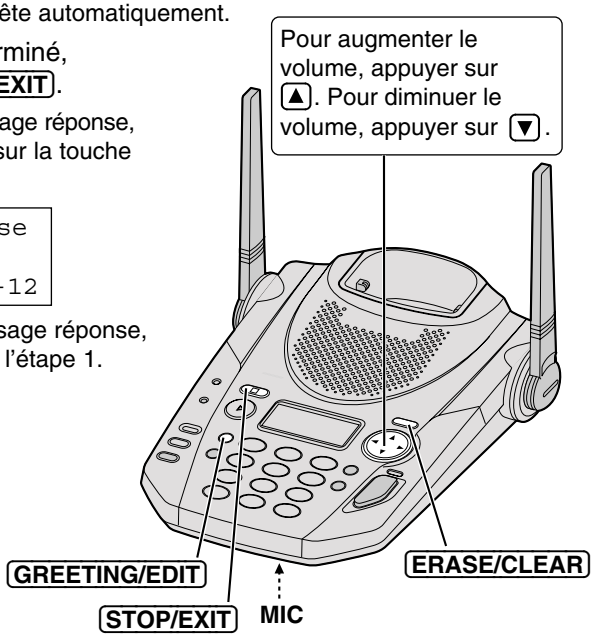
- La durée d'enregistrement écoulée s'affiche sur le poste de base.
- Si le message réponse dépasse 2 minutes, l'enregistrement s'arrête automatiquement.

3 L'enregistrement terminé, appuyer sur [STOP/EXIT].

- **Pour vérifier** le message réponse, appuyer brièvement sur la touche [GREETING/EDIT].

```
Vérif. M-répnse
              00-12
```

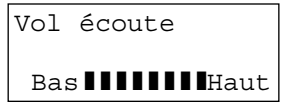
- Pour modifier le message réponse, recommencer depuis l'étape 1.



➡ Préparatifs du répondeur

Réglage du volume du haut-parleur:
9 niveaux (0 à 8) sont disponibles lors de l'utilisation du répondeur.
Pour augmenter le volume, appuyer sur ▲.
Pour baisser le volume, appuyer sur ▼.

Ex. Niveau 8



Exemple de message réponse

"Bonjour, vous êtes bien au (votre n° de téléphone). Je ne peux malheureusement prendre votre appel à ce moment-ci. Veuillez laisser un message après la tonalité. Merci."

Effacement du message réponse

Appuyer brièvement sur la touche **GREETING/EDIT** ➡ appuyer sur **ERASE/CLEAR** durant la lecture du message.

•Lors d'un appel, l'appareil fait entendre un message préenregistré.

Message réponse préenregistré

Si aucun message réponse n'est enregistré (p. 19), l'appareil fait entendre l'un de ces deux messages réponse préenregistrés selon la durée sélectionnée des messages (p. 24).

Pour vérifier le message réponse préenregistré, appuyer brièvement sur la touche **GREETING/EDIT**.

•La lecture du message réponse préenregistré débute comme suit.

■ Si la durée des messages est réglée à "1 minute" ou "3 minutes";
"Bonjour, nous sommes absents pour le moment. Merci de laisser votre nom et numéro de téléphone après le bip, nous vous rappellerons dès notre retour."

■ Si la durée des messages est réglée à "Message réponse seulement";
"Bonjour, nous sommes absents. Merci de nous rappeler. À bientôt."

Mémoire flash pour sauvegarder des messages

Les messages sont sauvegardés dans une "mémoire flash" afin de les conserver en mémoire lors d'une panne de courant. Tous les messages sont sauvegardés jusqu'à ce qu'ils soient effacés.

Sommaire des fonctions programmables du répondeur

Les fonctions suivantes peuvent être programmées **à l'aide du combiné placé à proximité du poste de base. Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode attente.**

Appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.

▼

Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner "Programmation", puis sur **FWD/EDIT** ► (Touche Oui).

▼

Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner "Program.répond", puis sur **FWD/EDIT** ► (Touche Oui).
•"Réglage du répondeur. Voir poste base." s'affiche sur le combiné.

▼

Les options de programmation sont affichées sur le poste de base. Entrer l'option voulue au moyen des touches numériques du combiné. Se référer aux pages correspondantes pour plus de détails.

0=Jour et heure	Réglage du jour et de l'heure (p. 22).
1=Code distance	Réglage du code de commande à distance (p. 65).
2=Nbre sonneries	Sélection du nombre de coups de sonnerie (p. 25).
5=Durée enreg.	Sélection de la durée d'enregistrement des appels entrants (p. 24).

*L'affichage change toutes les 3 secondes.

▼

Appuyer sur **FWD/EDIT** ► (Touche Sauv.).

- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **FUNCTION/EXIT/CH**.
- Si aucune touche n'est pressée pendant 60 secondes, l'appareil passe en mode attente.
- L'émission de 6 bips durant la programmation indique qu'une mauvaise touche a été appuyée. Programmer le bon chiffre.
- Si le lien entre le combiné et le poste de base a échoué, 3 bips se font entendre et l'indication "Lien-base échoué. Raccrocher et ressayer." s'affiche sur le combiné.

Réglage du jour et de l'heure

Horodateur vocal: Pendant la lecture, un synthétiseur de parole énonce le jour et l'heure de l'enregistrement de chaque message.

1 Appuyer sur [FUNCTION/EXIT/CH].

```
▶Sauv.répertoire
 Volume sonnerie
▼▲          ▶=Oui
```

2 Appuyer à répétition sur [▼] ou [▲] jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Programmation".

```
▶Programmation

▼▲          ▶=Oui
```

3 Appuyer sur **FWD/EDIT** [▶] (Touche Oui).

```
▶Compo. <DIRECT>
 Touche commut.
▼▲          ▶=Oui
```

4 Appuyer à répétition sur [▼] ou [▲] jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Program.répond".

```
 Chng communic.
▶Program.répond
▼▲          ▶=Oui
```

5 Appuyer sur **FWD/EDIT** [▶] (Touche Oui).
- Les options de programmation apparaissent sur l'affichage du poste de base.

```
Réglage du
répondeur.
Voir poste base.
```

6 Appuyer sur [0].
- "Réglage de l'heure" est entendu. Le jour et l'heure se feront également entendre s'ils ont été précédemment réglés.

Affichage sur poste de base

```
LUN  0:00
#=Jour
```

7 Régler l'heure (heure et minutes) à l'aide de 4 chiffres. (Exemple: Pour régler 9:30, entrer "0930". Pour régler 16:30, entrer "1630".)

8 Appuyer à répétition sur [#] pour régler le jour.

9 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Sauv.).

- L'heure et le jour sont énoncés et l'horloge est mise en marche.
- L'émission de 6 bips durant la programmation indique un mauvais réglage. Reprendre depuis l'étape 5.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.

- Lorsque le guide vocal est réglé en anglais (p. 13), l'horloge ne peut pas fonctionner sur une base de 24 heures. (Consulter l'étape 7 à la page 22 du manuel d'utilisation en anglais.)

En cas de panne de courant, le réglage du jour et de l'heure sera annulé. Régler à nouveau l'horloge.

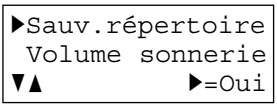
Pour les abonnés à un service d'affichage du demandeur (p. 32)

- Après le premier coup de sonnerie, les informations du service d'affichage règlent l'heure lorsqu'elle est incorrecte. Cependant, le réglage du jour ne sera pas rectifié. Suivre les étapes des pages 22 et 23 pour effectuer la correction.
- Si l'heure n'a pas été précédemment réglée, les informations du service d'affichage ne pourront rectifier le réglage de l'heure.
- Les informations du service d'affichage ajustent également l'horloge automatiquement à l'heure avancée.

Sélection de la durée d'enregistrement des appels entrants

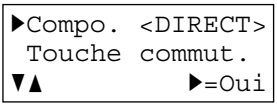
Il est possible de sélectionner une durée de "1 minute", "3 minutes" ou "Message réponse seulement". L'appareil est réglé par défaut pour un enregistrement d'une durée de "3 minutes".

1 Appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.



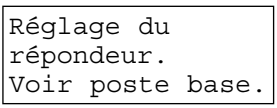
2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Programmation".

3 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Oui).



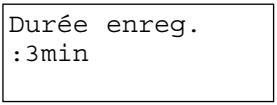
4 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Program.répond".

5 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Oui).
- Les options de programmation apparaissent sur l'affichage du poste de base.



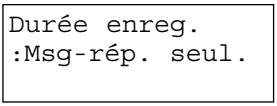
6 Appuyer sur **5**.
- Le réglage courant s'affiche sur le poste de base.

Affichage sur poste de base



7 Appuyer sur **1**, **2** ou **3** pour régler la durée d'enregistrement des appels entrants.
- **1**: Durée de 1 minute
- **2**: Durée de 3 minutes
- **3**: Message réponse seulement

Affichage sur poste de base



8 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Sauv.).
- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.

Lors de la sélection "Message réponse seulement", l'appareil fait entendre le message réponse, puis coupe la communication. Aucun message ne peut être enregistré. En mode attente, l'indication "Msg-rép. seul." apparaîtra sur l'afficheur du poste de base, mais le nombre de messages reçus ne sera pas affiché.

Sélection du nombre de coups de sonnerie

Il est possible de sélectionner le nombre de coups de sonnerie voulu avant l'enclenchement du répondeur: "2" à "7" ou "Économiseur de frais d'appel"*. Par défaut, le réglage "Économiseur de frais d'appel"* est sélectionné.

1 Appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.

```
▶Sauv.répertoire
 volume sonnerie
▼▲          ▶=Oui
```

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Programmation".

```
▶Programmation

▼▲          ▶=Oui
```

3 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Oui).

```
▶Compo. <DIRECT>
 Touche commut.
▼▲          ▶=Oui
```

4 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Program.répond".

```
 Chng communic.
▶Program.répond
▼▲          ▶=Oui
```

5 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Oui).

- Les options de programmation apparaissent sur l'affichage du poste de base.

```
Réglage du
répondeur.
Voir poste base.
```

6 Appuyer sur **2**.

- Le réglage courant s'affiche sur le poste de base.

Affichage sur poste de base

```
Nbre sonneries
:Écono interurb
```

7 Appuyer sur **0**, ou **2** à **7** pour régler le nombre de coups de sonnerie.

0: Sélectionne "Économiseur de frais d'appel"*.

2–7: Le répondeur prend l'appel après le nombre de coups de sonnerie correspondant au chiffre entré.

8 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Sauv.).

- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.

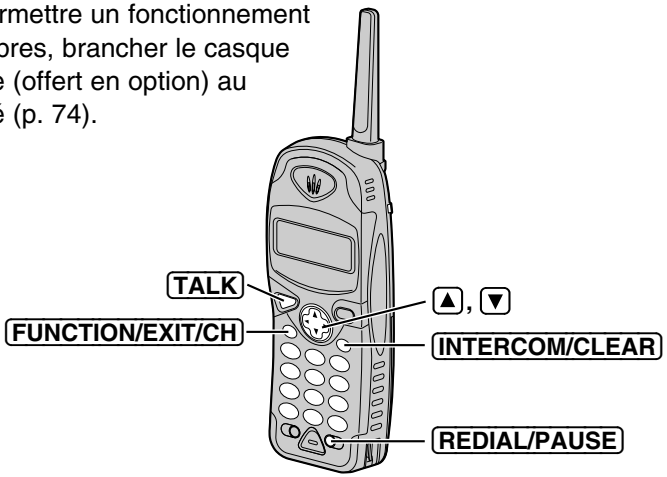
*Économiseur de frais d'appel

Lorsque le répondeur est joint depuis un téléphone à clavier:
Si le répondeur se déclenche après le second coup de sonnerie, au moins un nouveau message a été reçu. Si le répondeur laisse sonner quatre coups, aucun nouveau message n'a été reçu.
Raccrocher immédiatement après le troisième coup de sonnerie.
Cela fait économiser les frais d'appel.

Pour faire des appels

Avec le combiné

Pour permettre un fonctionnement mains libres, brancher le casque d'écoute (offert en option) au combiné (p. 74).



1 Appuyer sur **TALK**.

```
Communication
```

2 Composer un numéro de téléphone.

- Le numéro composé est affiché.
- La durée de l'appel est affichée au bout de quelques secondes ainsi que le niveau de charge de la batterie.

```
Communication
1112222
```

```
Communication
00-00-00    [▮▮▮]
```

3 Pour couper la communication, appuyer sur **TALK** ou déposer le combiné sur le poste de base.

```
Fin de la comm.
00-01-08    [▮▮▮]
```

- Si le lien entre le combiné et le poste de base a échoué, 3 bips se font entendre et l'indication "`Lien-base échoué. Raccrocher et ressayer.`" apparaît.

En présence d'interférence

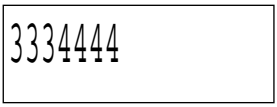
Appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH** pour sélectionner un canal offrant une meilleure communication ou rapprocher le combiné du poste de base.

Pour recomposer le dernier numéro appelé au moyen du combiné

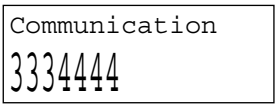
Appuyer sur **TALK** puis appuyer sur **REDIAL/PAUSE**.

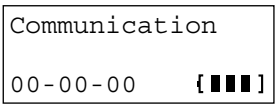
Composition après vérification du numéro

1 Composer un numéro de téléphone.
- En cas d'erreur, appuyer sur **INTERCOM/CLEAR** et composer à nouveau.

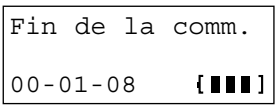


2 Appuyer sur **TALK**.
- La durée de l'appel est affichée au bout de quelques secondes ainsi que le niveau de charge de la batterie.





3 Pour couper la communication, appuyer sur **TALK** ou déposer le combiné sur le poste de base.



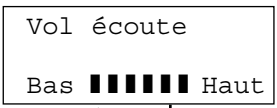
Recomposition après confirmation du dernier numéro

Appuyer sur **REDIAL/PAUSE** et appuyer sur **TALK**.

Réglage du volume de l'écouteur pendant une communication

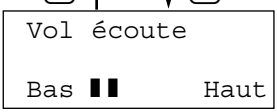
Pour augmenter le volume, appuyer sur ▲.
Pour baisser le volume, appuyer sur ▼.
- À chaque pression sur ▼ ou ▲, le niveau du volume de l'écouteur change.
- La durée de l'appel est affichée au bout de quelques secondes.

ÉLEVÉ



MOYEN

BAS



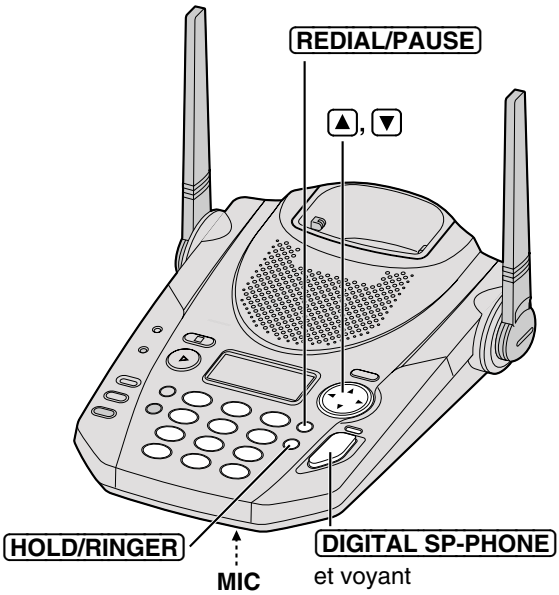
Combiné avec clavier éclairé

Les touches du combiné s'éclairent lorsqu'elles sont pressées ou que le combiné est décroché; elles clignotent sur réception d'un appel. L'éclairage est désactivé après quelques secondes.

Afficheur à cristaux liquides rétroéclairé

L'afficheur rétroéclairé du combiné demeure allumé pendant quelques secondes après pression de n'importe quelle touche du combiné ou le décrochage du combiné.

Avec le poste de base (Mode mains libres numérique duplex)



1 Appuyer sur **DIGITAL SP-PHONE**.
- Le voyant DIGITAL SP-PHONE s'allume.

```
Communication
```

2 Composer le numéro de téléphone.

```
Communication
1112222
```

3 Lorsque l'interlocuteur prend l'appel, parler dans le micro.

```
Communication
00-00-00
```

4 Pour couper la communication, appuyer sur **DIGITAL SP-PHONE**.
- Le voyant s'éteint.

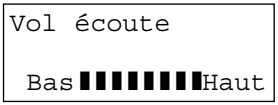
```
Fin de la comm.
00-00-00
```

- Pour passer du mode mains libres au combiné:
  —si le combiné est décroché, appuyer sur **TALK**.
  —si le combiné est sur le poste de base, le décrocher.
- Durant une communication au moyen du combiné, il est possible de passer au mode mains libres en appuyant sur la touche **DIGITAL SP-PHONE** du poste de base.

Mode mains libres numérique duplex
Pour de meilleurs résultats, tenir compte des conseils suivants:
- Parler à tour de rôle avec l'interlocuteur dans une pièce tranquille.
- Si l'interlocuteur a de la difficulté à entendre, baisser le volume du haut-parleur au moyen de la touche ▼.
- Si la voix de l'interlocuteur est coupée de façon intermittente, baisser le volume du haut-parleur au moyen de la touche ▼.

Réglage du volume du haut-parleur (8 niveaux) pendant une communication

Ex. Niveau 8



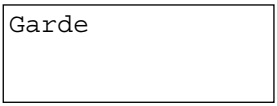
Pour augmenter le volume, appuyer sur ▲.
Pour baisser le volume, appuyer sur ▼.

Recomposition du dernier numéro composé sur le poste de base

Appuyer sur **DIGITAL SP-PHONE** puis appuyer sur **REDIAL/PAUSE**.

Mise en attente d'un appel

Appuyer sur **HOLD/RINGER**.



- Le voyant DIGITAL SP-PHONE clignote.

Libération de la garde

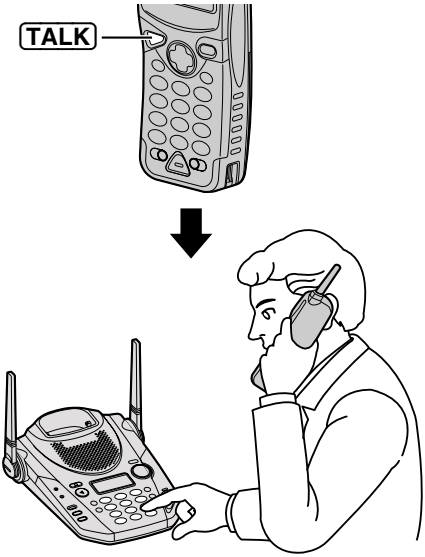
Sur le poste de base, appuyer sur **DIGITAL SP-PHONE**.

Sur le combiné, appuyer sur **TALK** ou décrocher le combiné du poste de base.

- Si un autre téléphone est branché sur la même ligne (p. 83), il est aussi possible de décrocher son combiné.

Utilisation conjointe des deux claviers

Le poste de base peut être utilisé comme téléphone standard. Après avoir appuyé sur la touche **TALK** pour faire un appel avec le combiné à proximité du poste de base, il est possible d'utiliser également les touches numériques du poste de base.



1 Combiné:
Appuyer sur **TALK**.

2 Poste de base:
Composer le numéro après l'émission de la tonalité de manœuvre sur le combiné.
- Lorsque l'interlocuteur prend l'appel, utiliser le combiné.

3 Combiné:
Pour couper la communication, appuyer sur **TALK** ou raccrocher le combiné sur le poste de base.

L'utilisation conjointe des deux claviers est seulement possible après avoir appuyé sur la touche **TALK**.

Conseil pratique

Lors d'une communication avec le combiné, le clavier de composition du poste de base peut être utilisé pour entrer par exemple des codes d'accès à des services bancaires électroniques, pour commander un répondeur à distance, etc.

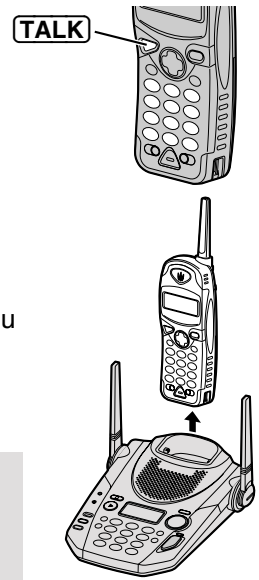
1. Combiné:
   Appuyer sur **TALK**.
2. Combiné:
   Composer le numéro de téléphone.
   - Il est également possible de composer le numéro avec les touches du poste de base.
3. Poste de base:
   Entrer les chiffres (codes) appropriés tout en écoutant les directives.
4. Combiné:
   Pour couper la communication, appuyer sur **TALK** ou raccrocher le combiné sur le poste de base.

Pour recevoir des appels

Lors de la réception d'un appel, l'indication "Appel entrant" s'affiche et le voyant d'affichage du demandeur (CALLER ID) clignote rapidement. En cas d'abonnement au service d'affichage du demandeur, les informations sur le demandeur apparaissent après le premier coup de sonnerie (p. 32). Pour prendre connaissance de ces informations avant de répondre à l'appel, attendre le deuxième coup de sonnerie.

Avec le combiné

Si le combiné n'est pas sur le poste de base: Appuyer sur **TALK**.



- Il est également possible de répondre à un appel en appuyant sur n'importe quelle touche de composition **0** à **9**, ***** ou **#** (—**Prise d'appels toute touche**).

Communication automatique

Si la fonction de communication automatique est activée (p. 16), il suffit de décrocher le combiné du poste de base pour pouvoir engager la conversation sans avoir à appuyer sur la touche **TALK**.

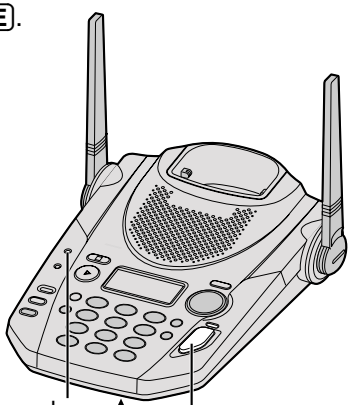
S'assurer d'utiliser le casque d'écoute (offert en option) lors d'une communication, si celui-ci est branché au combiné (p. 74). Pour utiliser le combiné, débrancher le casque d'écoute.

Avec le poste de base (Mode mains libres numérique duplex)

1 Appuyer sur **DIGITAL SP-PHONE**.

2 Parler dans le micro.

3 Pour couper la communication, appuyer sur **DIGITAL SP-PHONE**.



Service d'affichage du demandeur

Cet appareil est compatible avec le service d'affichage du demandeur offert sur abonnement par la compagnie de téléphone locale. Sur abonnement à un service d'affichage du demandeur, les données sur le demandeur sont affichées sur le combiné et sur le poste de base après le premier coup de sonnerie.
L'appareil peut conserver des données sur les 50 derniers demandeurs dans la liste des demandeurs. Les données de la liste sont classées du plus récent appel au plus ancien. Lors de la réception du 51^{e} appel, le premier appel est supprimé.
Les numéros de téléphone figurant sur la liste des demandeurs peuvent être composés automatiquement. Il est également possible de les mettre en mémoire dans le répertoire.
Une fois abonné au service d'affichage d'appel en attente, cet appareil affichera le nom et le numéro de téléphone du second demandeur pendant que l'appel est mis en attente (p. 54).

Affichage des données sur le demandeur lors de la réception d'un appel

Les données sur le demandeur sont affichées sur le combiné et sur le poste de base après le premier coup de sonnerie.

•Après la prise de l'appel, sa durée s'affiche.

TINA ROBINSON
1-000-222-3333

Voyant d'affichage du demandeur (CALLER ID) clignote rapidement lors de la réception d'un appel.

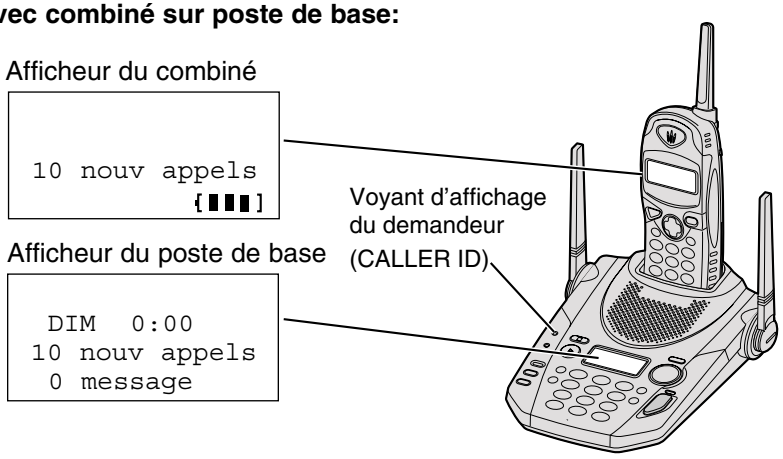
- Les données sur le demandeur ne peuvent être affichées dans les cas suivants:
  - —si l'appel vient d'une région non desservie par le service d'affichage du demandeur. L'affichage "Nom et numéro non disponibles" apparaît.
  - —identification impossible d'un appel interurbain. L'affichage "Interurbain" apparaît.
  - —si le demandeur ne désire pas avoir son nom affiché, l'affichage "Appel privé" apparaît.
- Quand l'appareil est relié à un système PBX sans accès au service d'affichage du demandeur, il n'est pas possible d'afficher les données du demandeur.
- Le service d'affichage du nom du demandeur peut ne pas être offert dans certaines régions. Pour de plus amples détails, contacter la compagnie de téléphone.

Vérification du nombre de nouveaux appels

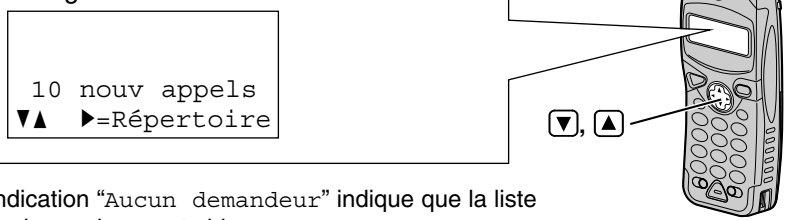
Lors de la réception de nouveaux appels, le voyant d'affichage du demandeur (CALLER ID) du poste de base clignote lentement. Les afficheurs du combiné et du poste de base indiquent le nombre de nouveaux appels.

Ex. 10 nouveaux appels ont été reçus.

Avec combiné sur poste de base:



Avec combiné non sur le poste de base:
Appuyer sur ▼ ou ▲ pour activer l'affichage.



- L'indication "Aucun demandeur" indique que la liste des demandeurs est vide.

Utilisation de la liste des demandeurs

Consultation de la liste des demandeurs

Il est possible de consulter la liste des demandeurs avec le combiné ou le poste de base. La liste des demandeurs renferme les renseignements suivants: les nom et numéro de téléphone du demandeur, la date et l'heure de l'appel, et le nombre de fois qu'il a appelé (p. 35).
Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode attente.

Avec le combiné

1 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour accéder à la liste.

- Les indications suivantes, par exemple, s'affichent.

```
  2 nouv appels
▼▲  ▶=Répertoire
```

- Il est possible d'accéder au répertoire en appuyant sur **FWD/EDIT** ▶ (p. 47).

2 Appuyer sur ▼ pour une recherche à partir du plus récent appel.
Appuyer sur ▲ pour une recherche à partir du plus ancien appel.

- Pour passer à un autre demandeur, appuyer sur ▼ ou ▲.

```
JACK SMITH
1-222-333-4444
10 JUIN 15:10
```

3 Pour sortir de la liste, appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.

- Le combiné reviendra en mode attente.

Avec le poste de base

1 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour accéder à la liste.

- Les indications suivantes, par exemple, s'affichent.

```
  2 nouv appels
▼▲  ▶=Répertoire
```

- Il est possible d'accéder au répertoire en appuyant sur ▶ (p. 48).

2 Appuyer sur ▼ pour une recherche à partir du plus récent appel.
Appuyer sur ▲ pour une recherche à partir du plus ancien appel.

- Pour passer à un autre demandeur, appuyer sur ▼ ou ▲.

```
JACK SMITH
1-222-333-4444
10 JUIN 15:10
```

3 Pour sortir de la liste, appuyer sur **STOP/EXIT**.

- Le poste de base reviendra en mode attente.

- L'indication "`Aucun demandeur`" indique que la liste des demandeurs est vide.
- Si aucun renseignement sur le nom du demandeur n'est disponible, seul le numéro de téléphone sera affiché.
- La consultation de la liste des demandeurs n'est possible que sur un des appareils à la fois.

Que signifie le symbole "√"

L'affichage du symbole "√", indique que les données du demandeur ont été consultées, l'appel a été répondu, le demandeur a été rappelé ou le message a été lu (p. 61). Si le demandeur rappelle, l'indication "√" sera remplacée par la nouvelle entrée.

```
JACK SMITH
1-222-333-4444
10 JUIN 15:10 √
```

Si un demandeur appelle plus d'une fois

Le nombre de fois qu'un demandeur a appelé est affiché (×2 à ×9). La date et l'heure du plus récent appel sont enregistrées. Après consultation des renseignements, le chiffre du nombre d'appels faits, ×2 à ×9 sera remplacé par le symbole "√".

```
JACK SMITH
1-222-333-4444
10 JUIN 15:10 X3
```

Rappel à partir de la liste des demandeurs

Avec le combiné

1 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour accéder à la liste.

```
  3 nouv appels
▼▲  ▶=Répertoire
```

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour rechercher le demandeur désiré.

```
CINDY TURNER
1-234-456-7890
12 JAN. 11:20 X3
```

3 Appuyer sur **TALK**.
- Le numéro affiché est automatiquement composé.

```
Communication
12344567890
```

Au moyen du poste de base

1 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour accéder à la liste.

```
  3 nouv appels
▼▲  ▶=Répertoire
```

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour rechercher le demandeur désiré.

```
CINDY TURNER
1-234-456-7890
12 JAN. 11:20 X3
```

3 Appuyer sur **DIGITAL SP-PHONE**.
- Le numéro affiché est automatiquement composé.

```
Communication
12344567890
```

- Dans certains cas (voir p. 36 et 37), le numéro de téléphone doit être modifié avant la composition (ex. suppression du "1" et de l'indicatif régional).
- Si un numéro de téléphone ne fait pas partie des données du demandeur, il n'est pas possible d'utiliser la liste des demandeurs pour rappeler un correspondant.

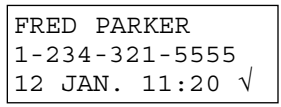
Modification d'un numéro d'un demandeur

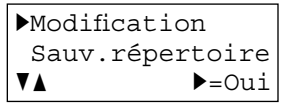
Quatre types de modification sont possibles avec le combiné ou le poste de base. **Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode attente.**

Avec le combiné

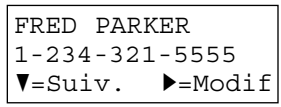
1 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour accéder à la liste.

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour rechercher le demandeur désiré, puis appuyer sur **FWD/EDIT** ▶.





3 Pendant que la flèche est orientée vers "`Modification`", appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche `Oui`).



4 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche `Modif`) pour sélectionner un type de modification.

- À chaque pression sur **FWD/EDIT** ▶, le numéro est réorganisé selon l'une des 4 formes possibles.

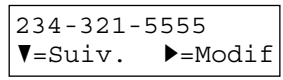
ⓐ Code régional – N° de téléphone

ⓑ N° de téléphone

ⓒ 1– N° de téléphone

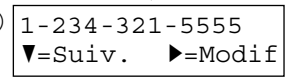
ⓓ 1– Code régional – N° de téléphone

- L'ordre d'affichage des formes ⓐ–ⓓ varie selon la forme de l'affichage du numéro de téléphone à l'étape 2.

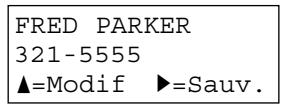
ⓐ


ⓑ

ⓒ

ⓓ


5 Une fois la modification terminée, poursuivre la mise en mémoire ou la procédure d'appel. Pour rappeler un demandeur, appuyer sur **TALK** (p. 35).
Pour mémoriser un numéro dans le répertoire, appuyer sur ▼ (Touche `Suiv.`) et appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche `Sauv.`).

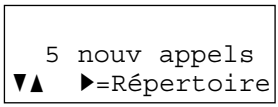


(En l'absence de données sur le nom du demandeur, se reporter à la page 38, à partir de l'étape 3).

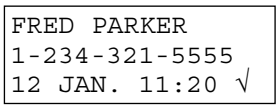
- Le numéro modifié à l'étape 4 ne sera pas conservé sur la liste des demandeurs.

Avec le poste de base

1 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour accéder à la liste.



2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour rechercher le demandeur désiré.



3 Appuyer sur **GREETING/EDIT** pour sélectionner un type de modification.

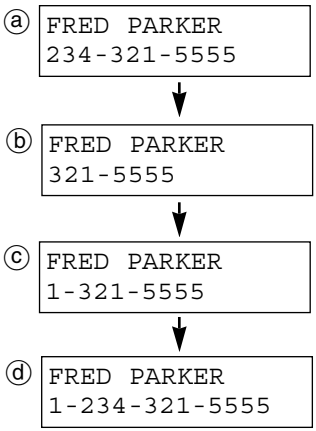
•À chaque pression sur **GREETING/EDIT**, le numéro est réorganisé selon l'une des 4 formes possibles.

ⓐ Code régional – N° de téléphone

ⓑ N° de téléphone

ⓒ 1 – N° de téléphone

ⓓ 1 – Code régional – N° de téléphone



•L'ordre d'affichage des formes ⓐ–ⓓ varie selon la forme de l'affichage du numéro de téléphone à l'étape 2.

4 Une fois la modification terminée, poursuivre la procédure d'appel. Appuyer sur **DIGITAL SP-PHONE** (p. 35).

•Le numéro modifié à l'étape 3 ne sera pas conservé sur la liste des demandeurs.

Mise en mémoire des données des demandeurs dans le répertoire téléphonique

Il est possible de mettre les noms et numéros de téléphone de la liste des demandeurs en mémoire dans le répertoire téléphonique.
La mise en mémoire doit être effectuée avec le combiné.
Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode attente.

1 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour accéder à la liste.

```
 10 nouv appels
▼▲  ▶=Répertoire
```

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour rechercher le demandeur désiré puis appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Oui).

•Si le numéro doit être modifié, voir à la page 36.

```
CINDY TURNER
1-234-456-7890
12 JAN. 11:20 X3
```

```
▶Modification
 Sauv.répertoire
▼▲          ▶=Oui
```

3 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner "Sauv.répertoire", puis appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Oui).

```
 Modification
▶Sauv.répertoire
▼▲          ▶=Oui
```

En l'absence de données sur le nom du demandeur, "Entrer nom" est affiché.

a) Si aucun nom n'est requis, appuyer sur ▼ (Touche Suivant) et **FWD/EDIT** ▶ (Touche Sauv.).

b) Si un nom est requis, l'entrer (p. 45). La saisie terminée, appuyer sur ▼ (Touche Suivant) et **FWD/EDIT** ▶ (Touche Sauv.).

```
Entrer nom

◀▶      ▼=Suivant
```

```
Entrer nom
CINDY TURNER
◀▶      ▼=Suivant
```

•Un bip se fait entendre.
•Pour entrer d'autres noms et numéros, recommencer depuis l'étape 2.
•Pour revenir en mode attente, appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.

```
CINDY TURNER
12344567890
```

•Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **FUNCTION/EXIT/CH**.
•Si le message "Répertoire saturé" s'affiche à l'étape 3, appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH** pour quitter la liste. Pour supprimer des données en mémoire dans le répertoire, se reporter à la page 51.
•Si plus de 50 données ont été sauvegardées, l'indication "Répertoire saturé" s'affiche également.
•Il est impossible de mettre en mémoire les données sur un demandeur quand le numéro de téléphone n'est pas affiché.
•Si 3 bips sont émis et que l'indication "Erreur de sauvegarde", apparaît à l'étape 3, se rapprocher du poste de base et recommencer depuis l'étape 2.

Suppression de données de la liste des demandeurs

Après consultation de la liste des demandeurs, il est possible de supprimer toutes ou certaines données à l'aide du combiné ou du poste de base.
Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode attente.

Suppression de données d'un demandeur en particulier

Au moyen du combiné:

1 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour accéder à la liste.

```
 10 nouv appels
▼▲  ▶=Répertoire
```

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour rechercher le demandeur désiré.

```
TOM REAGAN
1-888-777-6666
12 JAN. 12:20 √
```

3 Appuyer sur **INTERCOM/CLEAR**.

```
   Annulation
```

- Un bip se fait entendre et les données du demandeur sont supprimées.
- Pour supprimer d'autres données, recommencer depuis l'étape 2.
- Pour retourner en mode attente, appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.

Au moyen du poste de base:

1 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour accéder à la liste.

```
 10 nouv appels
▼▲  ▶=Répertoire
```

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour rechercher le demandeur désiré.

```
TOM REAGAN
1-888-777-6666
12 JAN. 12:20 √
```

3 Appuyer sur **ERASE/CLEAR**.

```
   Annulation
```

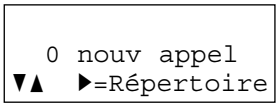
- Un bip se fait entendre et les données du demandeur sont supprimées.
- Pour supprimer d'autres données, recommencer depuis l'étape 2.
- Pour retourner en mode attente, appuyer sur **STOP/EXIT**.

Suppression de toutes les données de la liste des demandeurs

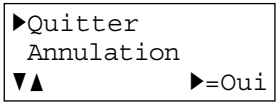
Avant de supprimer toutes les entrées, s'assurer que le message "0 nouv appel" est affiché.

Au moyen du combiné:

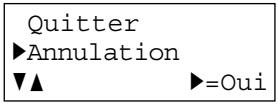
1 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour accéder à la liste.



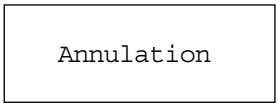
2 Appuyer sur **INTERCOM/CLEAR**.



3 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner "Annulation".



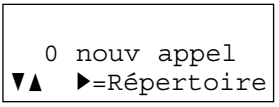
4 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Oui) ou **INTERCOM/CLEAR**.



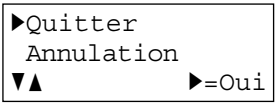
•Un bip se fait entendre et toutes les données sont effacées.

Au moyen du poste de base:

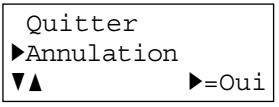
1 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour accéder à la liste.



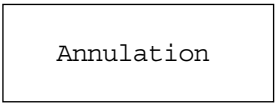
2 Appuyer sur **ERASE/CLEAR**.



3 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner "Annulation".



4 Appuyer sur ▶ (Touche Oui) ou **ERASE/CLEAR**.



•Un bip se fait entendre et toutes les données sont effacées.

Composition automatique

La touche de composition directe [DIRECT] du combiné peut être utilisée pour mettre un numéro en mémoire. Ce numéro sera composé sur simple pression de la touche.

Programmation d'un numéro de téléphone (touche DIRECT)

Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode attente.

1 Appuyer sur [FUNCTION/EXIT/CH].

2 Appuyer à répétition sur [▼] ou [▲] jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Programmation".

```
▶Programmation
▼▲          ▶=Oui
```

3 Appuyer sur **FWD/EDIT** [▶] (Touche Oui).

```
▶Compo. <DIRECT>
 Touche commut.
▼▲          ▶=Oui
```

4 Avec le pointeur vis-à-vis "Compo. <DIRECT>", appuyer sur **FWD/EDIT** [▶] (Touche Oui).

```
◀▶          ▼=Suivant
```

5 Entrer un numéro de téléphone (maximum de 22 chiffres).

- Sur chaque pression de [INTERCOM/CLEAR] le caractère à la gauche du curseur est supprimé. Pour effacer tous les chiffres, maintenir la touche [INTERCOM/CLEAR] enfoncée.
- Pour déplacer le curseur, appuyer sur **BACK** [◀] ou **FWD/EDIT** [▶].

```
1234567890123456
789012
◀▶          ▼=Suivant
```

6 Appuyer sur [▼] (Touche Suivant).

- Si le numéro doit être modifié, appuyer sur [▲] (Touche Modif), puis retourner à l'étape 5.

```
1234567890123456
789012
▲=Modif   ▶=Sauv.
```

7 Appuyer sur **FWD/EDIT** [▶] (Touche Sauv.).

- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur [FUNCTION/EXIT/CH].

```
1234567890123456
789012
No. sauvegarde
```

- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de [FUNCTION/EXIT/CH].
- Si l'insertion d'une pause est requise pour la composition du numéro, appuyer sur [REDIAL/PAUSE] à l'étape 5. L'insertion d'une pause compte pour un chiffre (p. 58).

Composition du numéro en mémoire (touche DIRECT)

1 Appuyer sur **DIRECT**.
•Le numéro programmé est affiché.

```
1234567890123456
789012
```

2 Appuyer sur **TALK**.
•Le numéro est composé.

```
Communication
1234567890123456
789012
```

•Il est également possible de composer le numéro en mémoire en appuyant sur **TALK** puis en appuyant sur **DIRECT**. (Avec un service à cadran ou à impulsions, les numéros des codes d'accès entrés après avoir appuyé sur **TONE** seront ignorés lors de la composition.)

Utilisation du répertoire téléphonique ➡

Avec le combiné, il est possible de mettre un total de 50 noms et numéros de téléphone en mémoire. Les entrées sont classées par ordre alphabétique. À l'aide du répertoire, un appel peut être fait en sélectionnant un nom apparaissant sur l'affichage du combiné ou du poste de base.

Mise en mémoire des noms et des numéros dans le répertoire

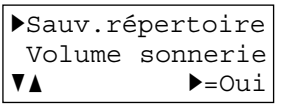
La mise en mémoire doit être effectuée avec le combiné.
Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode attente.

▼, ▲, BACK ◄, FWD/EDIT ►
FUNCTION/EXIT/CH
INTERCOM/CLEAR
Les touches de composition peuvent être utilisées pour entrer des lettres et des symboles.
REDIAL/PAUSE

(Suite ➡)

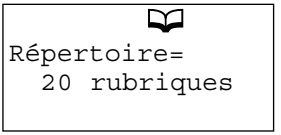
Utilisation du répertoire téléphonique

1 Appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.



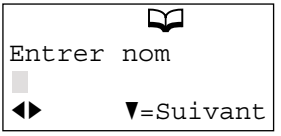
2 Avec le pointeur vis-à-vis "Sauv.répertoire", appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Oui).

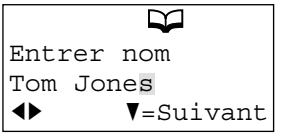
- Le nombre d'entrées sauvegardées dans le répertoire est affiché.



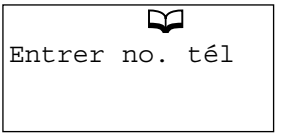
3 Entrer un nom ne comportant pas plus de 15 caractères au moyen des touches du clavier (p. 45).

- Pour déplacer le curseur, appuyer sur **BACK** ◀ ou **FWD/EDIT** ▶.
- S'il n'est pas nécessaire d'entrer un nom, appuyer sur ▼ (Touche Suivant) et passer à l'étape 5.



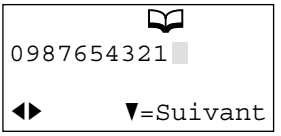


4 Appuyer sur ▼ (Touche Suivant).



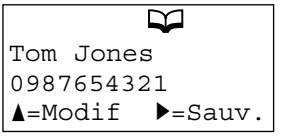
5 Entrer un numéro de téléphone (maximum de 22 chiffres).

- En cas d'erreur, appuyer sur **INTERCOM/CLEAR**. Les chiffres sont supprimés de droite à gauche. Pour effacer tous les chiffres, maintenir la touche **INTERCOM/CLEAR** enfoncée.



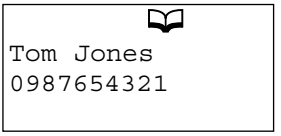
6 Appuyer sur ▼ (Touche Suivant).

- Pour modifier le nom ou le numéro, appuyer à répétition sur ▲ (Touche Modif) pour atteindre l'entrée désirée et la modifier.



7 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Sauv.).

- Un bip se fait entendre.
- Pour entrer d'autres noms et numéros, recommencer depuis l'étape 2.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.



- Si l'insertion d'une pause est requise pour la composition du numéro, appuyer sur **REDIAL/PAUSE** à l'étape 5. L'insertion d'une pause compte pour un chiffre (p. 58).
- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **FUNCTION/EXIT/CH**.
- Si l'indication "Répertoire saturé" s'affiche à l'étape 2, appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**. Pour supprimer d'autres entrées du répertoire, se reporter à la page 51.
- Si plus de 50 données ont été sauvegardées, l'indication "Répertoire saturé" s'affiche également.

Sélection des caractères pour programmer les noms

Les touches de composition du combiné (0 à 9), **BACK** ◄ et **FWD/EDIT** ► peuvent être utilisées pour entrer des lettres et des symboles. Les lettres sont imprimées sur les touches du clavier. Chaque pression sur une touche permet de sélectionner un caractère comme le montre le tableau.

	Nombre de pressions										
Touches	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
1	#	&	’	(	)	*	,	–	.	/	1
2	A	B	C	a	b	c	2				
3	D	E	F	d	e	f	3				
4	G	H	I	g	h	i	4				
5	J	K	L	j	k	l	5				
6	M	N	O	m	n	o	6				
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	7		
8	T	U	V	t	u	v	8				
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9		
0	0	Vide									
BACK ◄	Pour déplacer le curseur vers la gauche										
FWD/EDIT ►	Pour déplacer le curseur vers la droite										

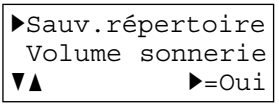
•Pour déplacer le curseur jusqu’à l’espace suivant et entrer un autre caractère au moyen de la même touche de composition, appuyer sur **FWD/EDIT** ►.

Correction

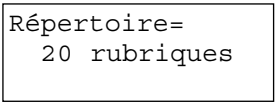
Utiliser **BACK** ◄ ou **FWD/EDIT** ► pour amener le curseur à la droite des caractères à corriger, puis appuyer sur **INTERCOM/CLEAR** pour le supprimer; entrer ensuite le bon caractère. Sur chaque pression de la touche **INTERCOM/CLEAR**, le caractère à la droite du curseur est supprimé. Pour supprimer tous les caractères à la fois, maintenir la touche **INTERCOM/CLEAR** enfoncée.

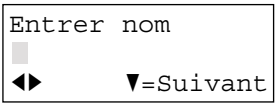
Exemple: pour entrer “Tom Jones”:

1 Appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.



2 Pendant que la flèche est orientée vers “Sauv.répertoire”, appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Oui).





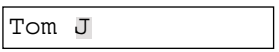
3 Appuyer sur 8.

4 Appuyer à six reprises sur 6, puis appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ pour déplacer le curseur vers la droite.

5 Appuyer sur 6 à quatre reprises.

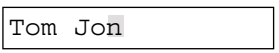
6 Appuyer deux fois sur **FWD/EDIT** ▶ pour entrer un espace.

7 Appuyer sur 5.

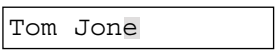


8 Appuyer sur 6 à six reprises, puis appuyer sur **FWD/EDIT** pour déplacer le curseur vers la droite.

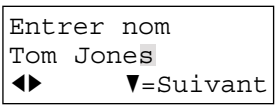
9 Appuyer à cinq reprises sur 6.



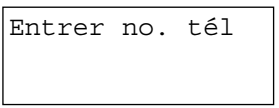
10 Appuyer à cinq reprises sur 3.



11 Appuyer à huit reprises sur 7.



12 Une fois terminé, appuyer sur ▼ (Touche Suivant).



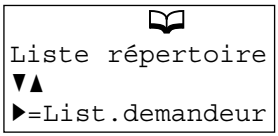
- Pour entrer un numéro de téléphone et poursuivre la mise en mémoire, voir à la page 44, à partir de l’étape 5.

Recherche dans le répertoire

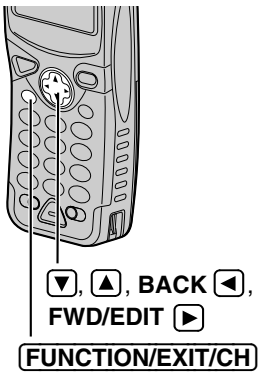
Il est possible d'utiliser le combiné et le poste de base pour effectuer une recherche.
Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode attente.

Au moyen du combiné

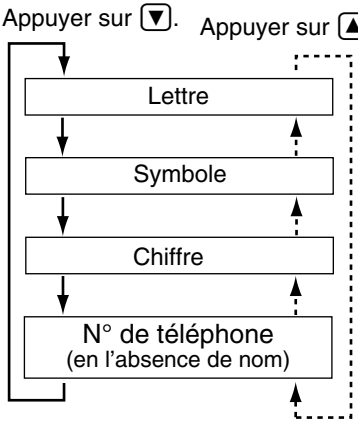
1 Appuyer sur **BACK** ◄ ou **FWD/EDIT** ► pour accéder au répertoire.



2 Appuyer sur ▼ ou ▲.
- La première entrée est affichée.



3 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour atteindre l'entrée désirée.
- Toutes les entrées au répertoire sont classées dans l'ordre illustré ci-contre.



Recherche d'un nom par son initiale:

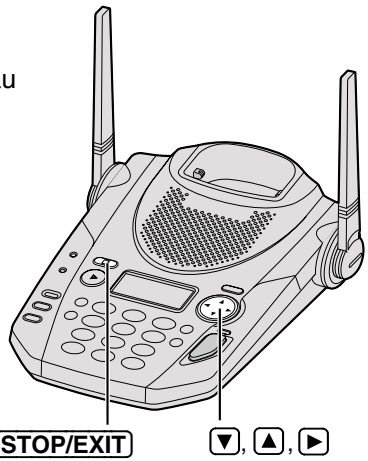
① Appuyer sur la touche de composition correspondant à la première lettre du nom recherché jusqu'à ce qu'un nom comportant cette initiale s'affiche (se reporter au tableau à la page 49).

Ex. Si le nom recherché est "Frank", appuyer à répétition sur 3 jusqu'à l'affichage du premier nom commençant par "F".

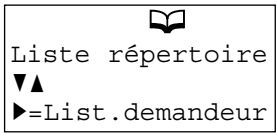
② Appuyer à répétition sur ▼ jusqu'à ce que le nom recherché s'affiche.

- Pour quitter le répertoire, appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.
- Si le message "Non en mémoire" s'affiche à l'étape 2, cela signifie qu'aucun numéro de téléphone n'a été mémorisé.
- À l'étape 1, il est possible d'afficher la liste des demandeurs en appuyant sur **FWD/EDIT** ► (p. 34).
- La consultation du répertoire n'est possible que sur un des appareils à la fois.

Au moyen du poste de base



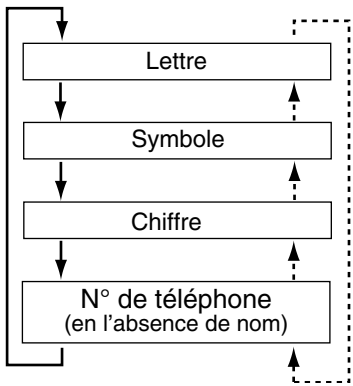
1 Appuyer sur ◀ ou ▶ pour accéder au répertoire.



2 Appuyer sur ▼ ou ▲.
- La première entrée est affichée.

3 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour atteindre l'entrée désirée.
- Toutes les entrées au répertoire sont classées dans l'ordre illustré ci-contre.

Appuyer sur ▼. Appuyer sur ▲.



Recherche d'un nom par son initiale:

① Appuyer sur la touche de composition correspondant à la première lettre du nom recherché jusqu'à ce qu'un nom comportant cette initiale s'affiche (se reporter au tableau à la page 49).

Ex. Si le nom recherché est "Frank", appuyer à répétition sur 3 jusqu'à l'affichage du premier nom commençant par "F".

② Appuyer à répétition sur ▼ jusqu'à ce que le nom recherché s'affiche.

- Pour quitter le répertoire, appuyer sur **STOP/EXIT**.
- Si le message "Non en mémoire" s'affiche à l'étape 2, cela signifie qu'aucun numéro de téléphone n'a été mémorisé.
- À l'étape 1, il est possible d'afficher la liste des demandeurs en appuyant sur ▶ (p. 34).
- La consultation du répertoire n'est possible que sur un des appareils à la fois.

Tableau des index

Touches	Index	Touches	Index
1	Autres symboles, 1	6	M, N, O, 6
2	A, B, C, 2	7	P, Q, R, S, 7
3	D, E, F, 3	8	T, U, V, 8
4	G, H, I, 4	9	W, X, Y, Z, 9
5	J, K, L, 5	0	0

Composition à partir du répertoire

Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode attente.

Avec le combiné

1 Appuyer sur **BACK** ◄ ou **FWD/EDIT** ► pour accéder au répertoire.

```
Liste répertoire
▼▲
►=List.demandeur
```

2 Appuyer sur ▼ ou ▲.
- La première entrée est affichée.

3 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour atteindre l'entrée désirée.
- Pour rechercher un nom par son initiale, voir à la page 47.

```
Frank
4567890
```

- Pour quitter le répertoire, appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.

4 Appuyer sur **TALK**.
- Le numéro est composé automatiquement.

Avec le poste de base

1 Appuyer sur ◄ ou ► pour accéder au répertoire.

```
Liste répertoire
▼▲
►=List.demandeur
```

2 Appuyer sur ▼ ou ▲.
- La première entrée est affichée.

3 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour atteindre l'entrée désirée.
- Pour rechercher un nom par son initiale, voir à la page 48.

```
Frank
4567890
```

- Pour quitter le répertoire, appuyer sur **STOP/EXIT**.

4 Appuyer sur **DIGITAL SP-PHONE**.
- Le numéro est composé automatiquement.

Modification d'une entrée dans le répertoire

La mise en mémoire doit être effectuée avec le combiné.
Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode attente.

1 Appuyer sur **BACK** ◄ ou **FWD/EDIT** ► pour accéder au répertoire.

2 Appuyer sur ▼ ou ▲.
- La première entrée est affichée.

```
Liste répertoire
▼▲
►=List.demandeur
```

3 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour atteindre l'entrée désirée, puis appuyer sur **FWD/EDIT** ►.
- Pour rechercher une inscription par l'initiale, voir page 47.
- Si le nom n'a pas à être modifié, passer directement à l'étape 5.

```
Jane
1234567
```

```
Entrer nom
Jane
◄►       ▼=Suivant
```

4 Modifier le nom, jusqu'à 15 caractères, au moyen des touches de composition, de la touche **BACK** ◄ ou **FWD/EDIT** ► (p. 45).

```
Entrer nom
Jane Walker
◄►       ▼=Suivant
```

5 Appuyer sur ▼ (Touche `Suivant`).
- Si le numéro n'a pas à être modifié, passer à l'étape 7.

```
1234567

◄►       ▼=Suivant
```

6 Ajouter des chiffres au numéro si désiré.
- Une pression sur la touuche **INTERCOM/CLEAR** efface le chiffre à la gauche du curseur. Pour effacer tous les chiffres, maintenir une pression sur **INTERCOM/CLEAR**.

```
0981234567

◄►       ▼=Suivant
```

7 Appuyer sur ▼ (Touche `Suivant`).
- Pour modifier le nom ou le numéro, appuyer à répétition sur ▲ (Touche `Modif)` pour atteindre l'entrée désirée et la modifier.

```
Jane Walker
0981234567
▲=Modif  ►=Sauv.
```

8 Appuyer sur **FWD/EDIT** ► (Touche `Sauv.`).
- Un bip se fait entendre.
- Pour poursuivre la modification, recommencer à partir de l'étape 3.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.

```
Jane Walker
0981234567
```

- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **FUNCTION/EXIT/CH**.

Suppression d'une entrée

Une entrée peut être supprimée au moyen du combiné ou du poste de base.
Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode attente.

Avec le combiné

1 Appuyer sur **BACK** ◄ ou **FWD/EDIT** ► pour accéder au répertoire.

```
Liste répertoire
▼▲
►=List.demandeur
```

2 Appuyer sur ▼ ou ▲.
- La première entrée est affichée.

3 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour atteindre l'entrée désirée.
- Pour rechercher une inscription par l'initiale, voir page 47.

```
Helen
1234567890
```

4 Appuyer sur **INTERCOM/CLEAR**.
- Pour annuler la suppression, appuyer sur ◄ (Touche Aucun).

```
Annulation?
◄=Aucun      ►=Oui
```

5 Appuyer sur **FWD/EDIT** ► (Touche Oui) ou **INTERCOM/CLEAR**.

```
Annulation
```

- Un bip est émis et l'entrée est supprimée.
- Pour effacer d'autres inscriptions, recommencer à partir de l'étape 3.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.

Avec le poste de base

1 Appuyer sur ◄ ou ► pour accéder au répertoire.

```
Liste répertoire
▼▲
►=List.demandeur
```

2 Appuyer sur ▼ ou ▲.
- La première entrée est affichée.

3 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour atteindre l'entrée désirée.
- Pour rechercher une inscription par l'initiale, voir page 48.

```
Helen
1234567890
```

4 Appuyer sur **ERASE/CLEAR**.
- Pour annuler la suppression, appuyer sur ◄ (Touche Aucun).

```
Annulation?
◄=Aucun      ►=Oui
```

5 Appuyer sur ► (Touche Oui) ou **ERASE/CLEAR**.

```
Annulation
```

- Un bip est émis et l'entrée est supprimée.
- Pour effacer d'autres inscriptions, recommencer à partir de l'étape 3.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **STOP/EXIT**.

Intercommunication

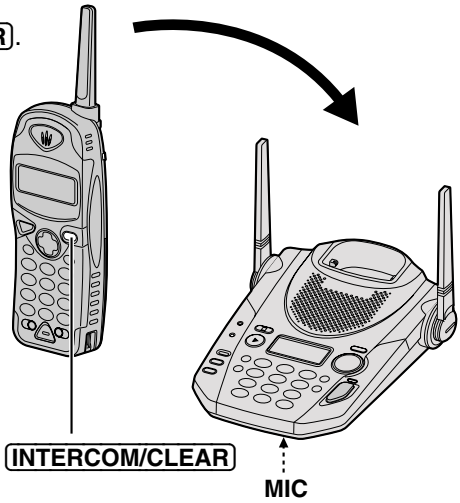
Il est possible d'établir une communication 2-voies entre le combiné et le poste de base.

Recherche de personnes au poste de base à partir du combiné

1 Combiné:
Appuyer sur **INTERCOM/CLEAR**.
Attendre la fin des bips sur le combiné, puis parler.
- "Intercom." s'affiche.

2 Poste de base:
Lorsque la voix du demandeur se fait entendre, parler dans le micro pour répondre.

3 Combiné:
Pour couper l'intercommunication, appuyer sur **INTERCOM/CLEAR**.



Recherche de personnes au combiné à partir du poste de base (localisateur du combiné)

On peut, en se servant de cette fonction, retrouver le combiné égaré.

1 Poste de base: Appuyer sur **LOCATOR/INTERCOM**.
- "Rech. personnes" s'affiche sur le poste de base.
- Le combiné émettra des bips pendant 1 minute et "Rech. personnes Touche INTERCOM" s'affiche.
- Pour arrêter la recherche, appuyer de nouveau sur **LOCATOR/INTERCOM**.

2 Combiné: Pour répondre, appuyer sur **INTERCOM/CLEAR**.
- "Intercom." s'affiche.

3 Poste de base:
Parler directement dans le micro.

4 Combiné:
Pour couper l'intercommunication, appuyer sur **INTERCOM/CLEAR**.

Pendant l'intercommunication:
- L'intercommunication ne peut être interrompue qu'au moyen du combiné.
- Si l'utilisateur du combiné n'entend pas bien la personne située près du poste de base, diminuer le volume du haut-parleur en appuyant sur ▼ sur le poste de base.
- Si un appel est reçu, l'intercommunication est interrompue et la sonnerie se déclenche. Pour prendre l'appel, appuyer sur **TALK** ou **DIGITAL SP-PHONE**.

Utilisation de l'intercommunication pour transférer un appel

La fonction d'intercommunication peut être utilisée pendant un appel. Elle permet de transférer cet appel entre le poste de base et le combiné.

Du combiné au poste de base

1 Combiné:
Durant un appel, appuyer sur **INTERCOM/CLEAR** puis parler après les bips.
- L'appel est mis en attente et "Garde-intercom" s'affiche.
- Si l'appel est laissé sans réponse sur le poste de base, appuyer sur **TALK**.

2 Poste de base:
Lorsque la voix du demandeur se fait entendre, parler dans le micro pour répondre.

3 Poste de base:
Pour prendre l'appel transféré, appuyer sur **DIGITAL SP-PHONE**.
- Le transfert est effectué.

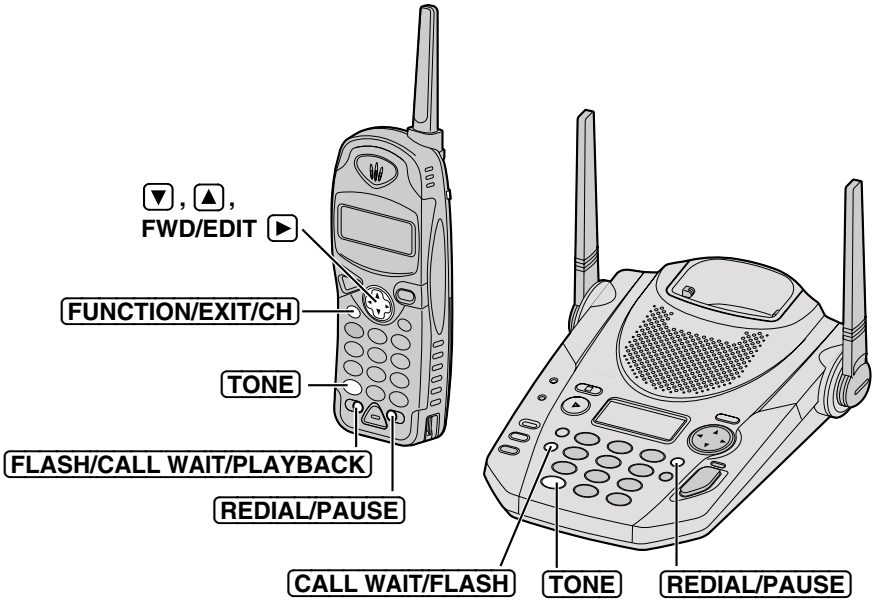
Du poste de base au combiné

1 Poste de base:
Durant un appel, appuyer sur **LOCATOR/INTERCOM**.
- L'appel est mis en attente et "Rech. personnes" s'affiche.
- Si l'appel est laissé sans réponse sur le combiné, appuyer sur **DIGITAL SP-PHONE**.

2 Combiné:
Appuyer sur **INTERCOM/CLEAR** pour répondre.
- "Garde-intercom" s'affiche.

3 Combiné:
Pour prendre l'appel transféré, appuyer sur **TALK**.
- Le transfert est effectué.

Fonctions spéciales



Pour abonnés au service d'appel en attente

Si la tonalité d'appel en attente se fait entendre pendant une conversation, appuyer sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK** ou **CALL WAIT/FLASH**.

- Le premier appel est mis en attente, ce qui permet de répondre au deuxième.
- Pour revenir au premier appel, appuyer de nouveau sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK** ou **CALL WAIT/FLASH**.
- Le service d'appel en attente ne fonctionne pas lorsque:
  —le répondeur enregistre un message, ou
  —un téléphone supplémentaire, branché en parallèle, est en ligne.
- Si cette fonction pose un problème, consulter votre compagnie de téléphone pour plus de détails.

Appel en attente avec affichage du demandeur

```
NANCY BROWN
1-000-222-3333
App. en attente
```

Lors d'une communication, les données sur un deuxième demandeur sont affichées sur le combiné et le poste de base.
Le signal sonore propre à un appel en attente est d'abord émis, puis le nom et le numéro de téléphone du second demandeur apparaissent dans la fenêtre d'affichage, en alternance avec le message "`App. en attente`".

- Contacter votre compagnie de téléphone pour savoir si ce service est offert dans la région.

Service d'appel en attente de luxe

Ce téléphone est compatible avec le service d'appel en attente de luxe offert par certaines compagnies de téléphone.
Une fois abonné à ce service, non seulement les données sur le second demandeur s'afficheront sur le combiné et le poste de base mais il sera également possible de traiter ce deuxième appel de différentes façons (p. 56).
Avant d'utiliser ce service, il est nécessaire d'activer le mode "Choix d'appel en attente (Choix AppAtten)" en programmant l'appareil comme décrit ci-dessous.

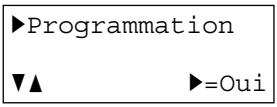
- Pour plus de renseignements sur ce service, veuillez communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

Activation du mode "Choix d'appel en attente (Choix AppAtten)"

Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode attente.

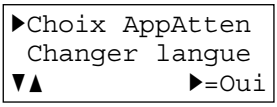
1 Appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Programmation".

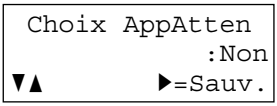


3 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Oui).

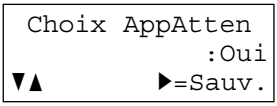
4 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Choix AppAtten".



5 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Oui).

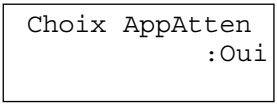


6 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner "Oui".



7 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Sauv.).

- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.



Pour désactiver le mode "Choix d'appel en attente (Choix AppAtten)", appuyer sur ▼ ou ▲ à l'étape 6.

- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **FUNCTION/EXIT/CH**.

Utilisation du service d'affichage d'appel en attente de luxe

Le tableau ci-dessous donne la liste des options disponibles.

Affichage	Signification
Rép (Réponse)	Prise du second appel et mise en attente du premier.
Garde	Le second demandeur entend le message de garde préenregistré et est mis en attente.
Mess (Message)	Le second demandeur entend le message d'occupation préenregistré (par exemple "Nous ne sommes pas en mesure de prendre votre appel pour le moment…") et la communication est coupée.
Renvoi	Le second demandeur est acheminé à votre boîte vocale si vous êtes abonné. Contacter la compagnie de téléphone pour plus de renseignements sur ses services de messagerie vocale.
Libér (Libération)	L'appel en cours est coupé et la communication est établie avec le demandeur en attente.
Conf (Conférence)	La communication avec le second demandeur est établie et est combinée avec le premier appel pour un appel conférence. **Pendant une conférence téléphonique,** il est possible de choisir entre "Libér appel1" ou "Libér appel2" pour couper la communication avec l'un ou l'autre demandeur.
Reprise	Permet de revenir au demandeur mis en attente pendant que l'appel en cours est mis en attente.

1 Lors de l'émission de la tonalité d'appel en attente, les données sur le second demandeur s'affichent. Appuyer alors sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK** ou **CALL WAIT/FLASH**.

•Le menu des options s'affiche.

```
NANCY BROWN
1-000-222-3333
App. en attente
```

```
1:Rép    4:Renvoi
2:Garde  5:Libér
3:Mess   6:Conf
```

2 Entrer le numéro correspondant à l'option désirée (1 à 6).

•La durée de l'appel est affichée.

Si "Rép" (Réponse) ou "Garde" a été sélectionnée, les options suivantes sont offertes:

"Reprise"— pour revenir au demandeur en attente.

"Libérer"— pour couper la communication en cours et répondre à l'appel en attente.

"Conférence"— pour établir une conférence à trois.

```
1:Reprise
2:Libérer
3:Conférence
```

Appuyer sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK** ou **CALL WAIT/FLASH** pour afficher un sous-menu d'options. Entrer le numéro correspondant à l'option désirée (1 à 3).

•Si "Reprise" a été sélectionnée, il est possible de rappeler le menu d'options principal pour continuer la sélection. Appuyer sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK** ou **CALL WAIT/FLASH**.

Si "Conf" (Conférence) a été sélectionnée, les options suivantes sont offertes:

"Libér appel1"— pour couper la communication avec le premier demandeur.

"Libér appel2"— pour couper la communication avec le deuxième demandeur.

```
1:Libér appel1
2:Libér appel2
```

Appuyer sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK** ou **CALL WAIT/FLASH** pour afficher un sous-menu d'options. Entrer le numéro correspondant à l'option désirée (1 ou 2).

•À l'étape 2, il est également possible de sélectionner l'option désirée à l'aide de la touche ▼ ou ▲. Dans ce cas, appuyer à répétition sur l'une de ces touches jusqu'à ce que l'option désirée clignote puis appuyer sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK** ou **CALL WAIT/FLASH**.

•Pour faire disparaître le menu des options, appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH** ou **STOP/EXIT** ou attendre 20 secondes. L'affichage retourne au mode de durée de l'appel.

•Il ne sera pas possible d'accéder au service d'appel en attente si un téléphone branché en parallèle est en ligne.

•Si cette fonction pose un problème, consulter votre compagnie de téléphone pour plus de détails.

Réglage automatique du code de sécurité

À chaque fois que le combiné est raccroché, l'appareil sélectionne automatiquement un code de sécurité parmi le million de codes disponibles. Ces codes empêchent l'utilisation non autorisée de la ligne téléphonique par d'autres usagers de téléphones sans fil opérant dans le voisinage.

Utilisation de la touche PAUSE
(pour système PBX analogique/service interurbain)

Il est recommandé d'appuyer sur [REDIAL/PAUSE] entre le numéro d'accès à la ligne réseau et la composition du numéro de téléphone pour insérer une pause lors de la composition.
Ex.: Numéro d'accès à la ligne réseau [9] (PBX)

[9] ➡ [REDIAL/PAUSE] ➡ Numéro de téléphone

- Une pression sur la touche [REDIAL/PAUSE] insère une pause de 3,5 secondes. Cela prévient les erreurs lors de la recomposition d'un numéro ou lors de la composition d'un numéro en mémoire.
- Plus d'une pression sur la touche [REDIAL/PAUSE] augmente la durée de pause.

Utilisation temporaire de la composition par tonalité (pour abonnés à un service à impulsions ou à cadran)

Appuyer sur [TONE] avant d'entrer les numéros d'accès nécessitant la composition par tonalité.

- Le mode de composition passe à celui de tonalité. Ceci peut s'avérer utile pour accéder à des répondeurs automatiques, services bancaires automatisés, etc. En raccrochant, le mode de composition revient à celui d'impulsions.
- Les numéros d'accès entrés après une pression sur la touche [TONE] seront ignorés lors de la recomposition.

Touche commutateur

Une pression sur la touche **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK** ou **FLASH/CALL WAIT** permet l'utilisation de certaines fonctions d'un système PBX dont le transfert d'un appel ou l'accès à certains services téléphoniques (en option), tel l'appel en attente.

Réglage de la temporisation

La temporisation (durée de rappel) dépend du central téléphonique ou du système PBX.
Les durées suivantes sont disponibles: "700, 600, 400, 300, 250, 110, 100 ou 90 ms (millisecondes)". Le réglage par défaut est de "700 ms".
Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode attente.

1 Appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Programmation".

```
▶Programmation
▼▲          ▶=Oui
```

3 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Oui).

4 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Touche commut.".

```
 Compo. <DIRECT>
▶Touche commut.
▼▲          ▶=Oui
```

5 Appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Oui).

```
 Durée de rappel
          :700ms
▼▲        ▶=Sauv.
```

6 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à l'affichage de la durée desirée, puis appuyer sur **FWD/EDIT** ▶ (Touche Sauv.).

- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH**.

- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **FUNCTION/EXIT/CH**.
- Pour les utilisateurs reliés à un système PBX, une plus longue durée peut être nécessaire afin d'accéder aux fonctions PBX (transfert d'appel, etc.). Communiquer avec le fournisseur du système PBX pour connaître le réglage approprié.

Mode réponse automatique

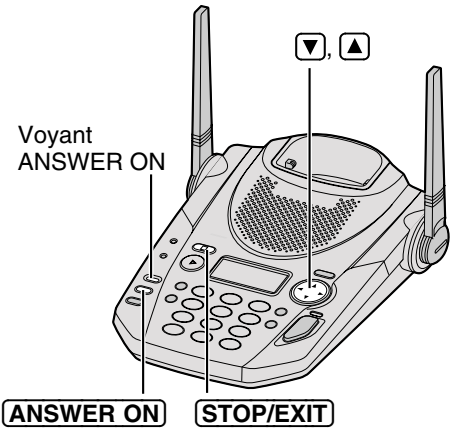
Sur réception d'un appel, l'appareil fait entendre un message réponse et enregistre le message du demandeur le cas échéant. Lors de l'enregistrement, "-Prise d'appel-" clignote sur l'affichage du poste de base.

- La durée totale des messages (y compris le message réponse) est **d'environ 12 minutes**. Si les messages sont enregistrés dans un milieu ambiant bruyant, la durée peut être réduite de jusqu'à 3 minutes.
- Un maximum de 64 messages (y compris le message réponse) peuvent être enregistrés.

Mise en service du répondeur

Appuyer sur **ANSWER ON** pour mettre le répondeur en service.

- Le voyant du répondeur s'allume et l'annonce "Répondeur en service" est entendue.
- L'appareil informe la durée restante d'enregistrement si elle est inférieure à 5 minutes.
- Si "Mémoire pleine" est entendu, "Mémoire pleine" est affiché sur le poste de base et que le voyant ANSWER ON clignote rapidement, effacer quelques-uns ou tous les messages (p. 63).



- Pour mettre le répondeur hors service, appuyer à nouveau sur **ANSWER ON**. Le voyant s'éteint et l'annonce "Répondeur hors service" est entendue.
- Il est également possible de mettre le répondeur en service à distance depuis tout téléphone (p. 69).

Filtrage des appels

Pendant l'enregistrement d'un message, il est possible d'entendre le demandeur sur le haut-parleur du poste de base.
Pour prendre l'appel en mode mains libres sur le poste de base, appuyer sur **DIGITAL SP-PHONE**. Pour le prendre avec le combiné, appuyer sur **TALK**. L'enregistrement est interrompu. Si l'option de filtrage des appels n'est pas requise, la mettre hors fonction en maintenant enfoncée la touche **STOP/EXIT** en mode attente. Chaque fois que cette touche est maintenue enfoncée en mode attente, l'option de filtrage des appels sera mise en ou hors fonction. Pendant l'enregistrement d'un message, cette option peut être activée en appuyant sur ▼ ou ▲.

Écoute des messages

Le nombre total de messages enregistrés est indiqué à l'affichage du poste de base. Si le voyant ANSWER ON clignote, des nouveaux messages ont été enregistrés.

Écoute des nouveaux messages seulement

Appuyer brièvement sur la touche **NEW MESSAGE**.

- L'appareil énonce le nombre de nouveaux messages, puis les fait entendre.

Écoute de tous les messages

Appuyer et maintenir une pression sur **NEW MESSAGE** jusqu'à ce que la lecture des messages s'amorce.

Réglage du volume du haut-parleur:
9 niveaux (0 à 8) sont disponibles lors de l'utilisation du répondeur. Pour augmenter le volume, appuyer sur ▲. Pour baisser le volume, appuyer sur ▼.

- Pendant la lecture de chaque message, le numéro du message est affiché (Ex: pendant la lecture du premier message, l'indication "- Message 1 -" est affichée.)
- À la fin du dernier message, l'annonce "Fin du dernier message" est entendue. L'appareil annonce la durée d'enregistrement restante si elle est inférieure à 5 minutes.

Pendant la lecture

Lecture en **reprise** d'un message	**Lecture en reprise du début d'un message** Appuyer sur ◀. •Si la touche est pressée moins de 5 secondes après le début de la lecture du message, l'appareil fera réentendre le message précédent.
Évitement d'un message	**Évitement au prochain message** Appuyer sur ▶.
Arrêt	Appuyer sur **STOP/EXIT**. •Pour poursuivre la lecture, appuyer sur **NEW MESSAGE**. •Si aucune touche n'est appuyée pendant 60 secondes ou si la touche **STOP/EXIT** a été appuyée une autre fois, l'appareil passe automatiquement en mode d'attente.

Pour les abonnés à un service d'affichage du demandeur (p. 32)

Pendant la lecture d'un message, le nom et(ou) le numéro de la personne dont le message est en cours de lecture s'affichent sur l'afficheur du poste de base.

```
JACK SMITH
1-222-333-4444
 - Message 3 -
```

Pour rappeler la personne dont le numéro est affiché:
Pendant la lecture du message, décrocher le combiné, puis appuyer sur **TALK** dans un délai de 10 secondes, ou appuyer sur **DIGITAL SP-PHONE**.

- La lecture du message est interromque et le numéro affiché est automatiquement composé.
- Après avoir écouté les nouveaux messages, l'indication, "√" est ajoutée à côté des données sur la liste des demandeurs (p. 35).

Écoute des messages au moyen du combiné

Utiliser le combiné pour écouter des messages sans qu'ils ne puissent être entendus par d'autres personnes dans la pièce.

1 Combiné:
Appuyer sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK**.
- Le nombre de nouveaux messages est énoncé sur le combiné.

2 Poste de base:
Pour écouter les nouveaux messages seulement, appuyer brièvement sur **NEW MESSAGE**.
Pour écouter tous les messages, appuyer sur **NEW MESSAGE** jusqu'à ce que la lecture s'amorce.
- Les messages sont entendus sur le combiné.
- Il est possible d'utiliser les touches ◄, ► et **STOP/EXIT** pendant la lecture des messages (p. 61).

3 Pour mettre fin à l'écoute, appuyer sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK** ou raccrocher le combiné sur le poste de base.

- Il est également possible d'écouter des messages sans utiliser le poste de base. Se reporter à la page 70.

Effacement des messages

L'appareil informe de la durée restante d'enregistrement, si elle est inférieure à 5 minutes. De nouveaux messages ne peuvent être enregistrés si:
—l'annonce "Mémoire pleine" est entendue.
—l'indication "Mémoire pleine" apparaît sur l'afficheur du poste de base.
—le voyant ANSWER ON clignote rapidement.
Effacer quelques-uns ou tous les messages. Il est recommandé d'effacer les messages non nécessaires après leur lecture.

Effacement d'un message donné

Appuyer sur **ERASE/CLEAR** pendant la lecture du message devant être effacé.

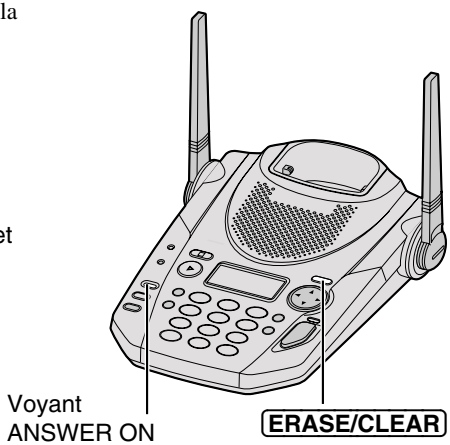
- Le message est effacé.
- Une tonalité brève est émise et l'appareil poursuit la lecture du prochain message.

Effacement de tous les messages

Il est possible d'effacer tous les messages, sauf le message réponse.

1 Appuyer sur **ERASE/CLEAR**.
- "L'annonce "Appuyez à nouveau sur la même touche pour effacer tous les messages" est entendue.

2 En moins de 5 secondes, appuyer de nouveau sur **ERASE/CLEAR**.
- Une tonalité prolongée est émise et l'annonce "Aucun message" est entendue.
- L'indication "0 message" apparaît sur le poste de base.

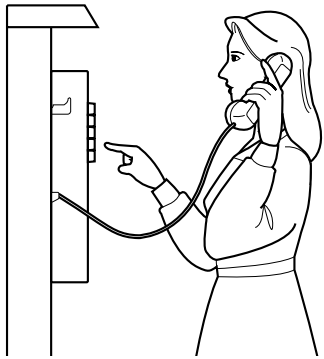


- Les données de la liste des demandeurs ne sont pas effacées. Pour effacer la liste, voir à la page 39.

Commande à distance depuis un téléphone à clavier

Il est possible de commander à distance les fonctions du répondeur par le truchement d'un téléphone à tonalité. Le menu vocal (voix de synthèse) guide l'utilisateur pas à pas (p. 66).

•Pour éviter le menu vocal et passer directement aux fonctions, voir à la page 68.



Guide sommaire de commande à distance

Composer le numéro de l'appareil depuis un téléphone à tonalité.

↓

Pendant ou après la lecture du message réponse, entrer le code de commande à distance (p. 65).
•Le nombre de nouveaux messages est entendu.

↓

Le menu vocal est activé après 3 secondes (p. 66).
Suivre les instructions du menu ou entrer une commande (p. 68).

↓

Pour mettre fin à l'opération de commande à distance, raccrocher.
•Les messages sont sauvegardés.

•L'appareil informe de la durée restante d'enregistrement si elle est inférieure à 5 minutes.

Réglage du code de commande à distance

Ce code prévient l'utilisation illicite de l'appareil et l'écoute des messages par un tiers. Choisir un code à **2 chiffres (00–99)**.
Le code de commande à distance par défaut est "**11**". Si aucun autre code n'est programmé, le code "11" sera utilisé.
Utiliser le combiné à proximité du poste de base. Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode attente.

1 Appuyer sur [FUNCTION/EXIT/CH].

2 Appuyer à répétition sur [▼] ou [▲] jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Programmation".

```
▶Programmation

▼▲              ▶=Oui
```

3 Appuyer sur **FWD/EDIT** [▶] (Touche Oui).

```
▶Compo. <DIRECT>
 Touche commut.
▼▲              ▶=Oui
```

4 Appuyer à répétition sur [▼] ou [▲] jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Program.répond".

```
 Chng communic.
▶Program.répond
▼▲              ▶=Oui
```

5 Appuyer sur **FWD/EDIT** [▶] (Touche Oui).
- Le menu des fonctions du répondeur s'affiche sur le poste de base.

```
Réglage du
répondeur.
Voir poste base.
```

6 Appuyer sur [1].
- Le code de commande à distance courant s'affiche sur le poste de base.

Affichage sur poste de base

```
Code distance
              :11
```

7 Entrer **deux chiffres (00–99)** pour composer le code de commande à distance.

8 Appuyer sur **FWD/EDIT** [▶] (Touche Sauv.).
- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur [FUNCTION/EXIT/CH].

- L'émission de 6 bips durant la programmation indique qu'une mauvaise touche a été appuyée. Programmer le bon chiffre.

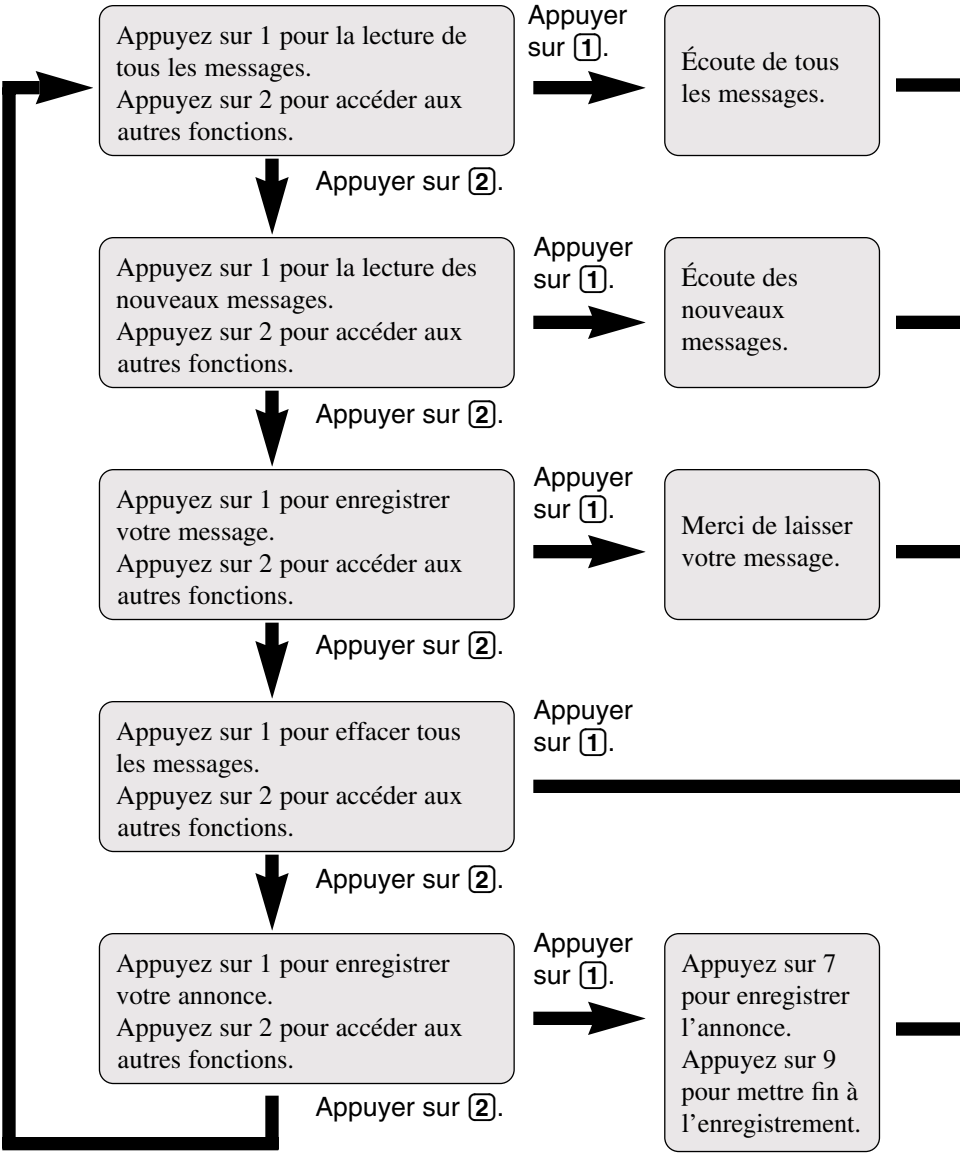
Vérification du code de commande à distance

Recommencer les étapes 1 à 6.

- Le code de commande à distance courant s'affiche sur le poste de base. Une fois terminé, appuyer sur [FUNCTION/EXIT/CH].

Menu vocal

Les cases ombrées indiquent le guide vocal.


Appuyez sur 1 pour la lecture de tous les messages.
Appuyez sur 2 pour accéder aux autres fonctions.
Appuyer sur 1.
Écoute de tous les messages.
Appuyer sur 2.
Appuyez sur 1 pour la lecture des nouveaux messages.
Appuyez sur 2 pour accéder aux autres fonctions.
Appuyer sur 1.
Écoute des nouveaux messages.
Appuyer sur 2.
Appuyez sur 1 pour enregistrer votre message.
Appuyez sur 2 pour accéder aux autres fonctions.
Appuyer sur 1.
Merci de laisser votre message.
Appuyer sur 2.
Appuyez sur 1 pour effacer tous les messages.
Appuyez sur 2 pour accéder aux autres fonctions.
Appuyer sur 1.
Appuyer sur 2.
Appuyez sur 1 pour enregistrer votre annonce.
Appuyez sur 2 pour accéder aux autres fonctions.
Appuyer sur 1.
Appuyez sur 7 pour enregistrer l'annonce.
Appuyez sur 9 pour mettre fin à l'enregistrement.
Appuyer sur 2.

Lecture de tous les messages
Tous les messages enregistrés sont lus. À la fin de la lecture, “Fin du dernier message” est entendu. L’appareil informe de la durée restante d’enregistrement si elle est inférieure à 5 minutes.

Lecture des nouveaux messages
Seuls les nouveaux messages sont lus. À la fin de la lecture, “Fin du dernier message” est entendu. L’appareil informe de la durée restante d’enregistrement si elle est inférieure à 5 minutes.

Enregistrement d’un message mémo
Il est possible d’enregistrer un message personnel.
1. Parler après avoir entendu l’annonce “Merci de laisser votre message”.
2. L’enregistrement terminé, raccrocher.

Effacement de tous les messages
Tous les messages (sauf le message réponse) sont effacés.

Enregistrement du message réponse
Il est possible d’enregistrer un nouveau message réponse.
1. Appuyer sur [7].
   Une invite est entendue suivie d’une tonalité prolongée.
2. Après le bip, énoncer le message réponse (maximum de 2 minutes).
3. L’enregistrement terminé, appuyer sur [9].
4. Le nouveau message réponse sera entendu pour confirmation.

•3 secondes après la lecture, le menu vocal est répété depuis le début.
•Si l’annonce “Mémoire pleine” est entendue, effacer quelques-uns ou tous les messages (p. 68).

Commande directe à distance

Après avoir entré le code de commande à distance, il est possible de piloter directement l'appareil plutôt que de le faire par le truchement du menu vocal. Pour mettre un terme à la commande à distance, raccrocher.

Commandes directes

Seuls les nouveaux messages sont lus.	4	•Seuls les nouveaux messages sont lus.
Lecture de tous les messages	5	•Tous les messages enregistrés sont lus.
Lecture en reprise (Durant la lecture)	1	•Le message en cours est répété.
Évitement d'un message (Durant la lecture)	2	•Le message en cours est sauté. La lecture commence au début du message suivant.
Arrêt	9	•La fonction en cours est interrompue. •Pour poursuivre, appuyer sur une touche de commande dans un délai de 15 secondes sinon le menu vocal se fait entendre.
Enregistrement du message réponse	7 ↓ ENREGISTRE-MENT ↓ 9	•Une tonalité prolongée est émise. •Après le bip, énoncer le message réponse (maximum de 2 minutes). •L'enregistrement cesse. •Le nouveau message réponse est lu.
Effacement d'un message donné (Durant la lecture)	* 4	•Le message en cours est effacé. •Une tonalité brève est émise et l'appareil poursuit la lecture du prochain message.
Effacement de tous les messages	* 5	•Tous les messages sont effacés. •Une longue tonalité est émise et l'annonce "Aucun message" est entendue.

Mise hors fonction du répondeur	0	•L'appareil raccroche et ne prendra pas les messages avant d'être remis en fonction.

Mise en marche du répondeur

Composer le numéro de l'appareil et laisser sonner 15 coups.

- L'appareil prend l'appel et le message réponse est entendu.
- Le répondeur est mis en fonction. Raccrocher ou entrer le code de commande à distance.
- Si l'appareil a été mis en marche à l'aide d'un téléphone à impulsions ou à cadran, aucun code de commande à distance ne peut être entré.

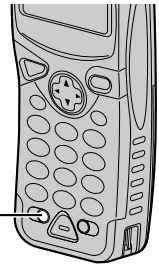
Évitement du message réponse

Après avoir composé le numéro de téléphone de l'appareil, appuyer sur la touche ✱ durant la lecture du message réponse.

- Le message réponse est sauté et l'enregistrement du message peut débuter après la tonalité prolongée.

Commande à distance au moyen du combiné portatif

Il est possible d'actionner à distance les fonctions du répondeur au moyen du combiné portatif. Les messages enregistrés et l'annonce ne peuvent être entendus que sur le combiné.



Sommaire de la commande à distance

Appuyer sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK**.
- Le nombre de nouveaux messages est entendu.
- "Commande à distance" s'affiche sur le combiné.

↓

Appuyer sur la touche numérique correspondant au code de la fonction voulue (p. 71).
- Si aucune commande n'est entrée, le menu vocal se fait entendre (voir ci-dessous).
- Une fois le menu vocal mis en fonction, la lecture de tous les messages débute.

↓

Pour mettre un terme à la commande à distance, appuyer sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK**.
- Les messages sont sauvegardés.

- L'appareil informe de la durée restante d'enregistrement si elle est inférieure à 5 minutes.
- Si la sonnerie du téléphone se déclenche, appuyer sur **TALK** pour prendre l'appel. La commande à distance est annulée.
- Si l'annonce "Mémoire pleine" est entendue, effacer quelques-uns ou tous les messages (p. 71).

Menu vocal

Si aucune touche n'est appuyée après avoir appuyé sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK**, l'annonce suivante est émise.

"Appuyez sur 4 pour écouter les nouveaux messages. Appuyez sur 5 pour écouter tous les messages."

- Il est toujours possible d'appuyer sur une touche de commande directe après le début du menu vocal.

Commandes de fonction à distance

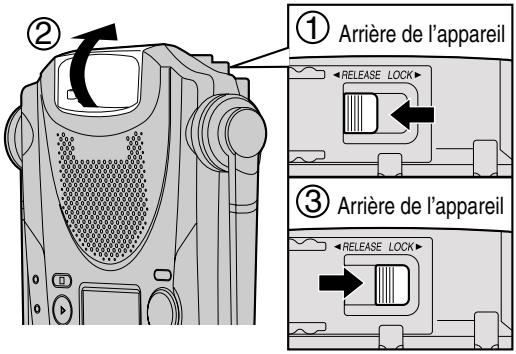
Lecture des nouveaux messages seulement	4	•Seuls les nouveaux messages sont lus.
Lecture de tous les messages	5	•Tous les messages enregistrés sont lus.
Lecture en reprise (Durant la lecture)	1	•Le message en cours est répété. •La touche **BACK** ◄ peut aussi être utilisée pour répéter un message.
Évitement d'un message (Durant la lecture)	2	•Le message en cours est sauté. La lecture commence au début du message suivant. •La touche **FWD/EDIT** ► peut aussi être utilisée pour sauter un message.
Arrêt	9	•La fonction en cours est interrompue. •Pour poursuivre, appuyer sur une touche de commande dans un délai de 15 secondes sinon le menu vocal se fait entendre (p. 70).
Effacement d'un message donné (Durant la lecture)	✱ 4	•Le message en cours est effacé. •Une tonalité brève est émise et l'appareil poursuit la lecture du prochain message.
Effacement de tous les messages	✱ 5	•Tous les messages sont effacés. •Une longue tonalité est émise et l'annonce "Aucun message" est entendue.
Mise hors fonction du répondeur	0	•"Répondeur hors service" se fait entendre et le répondeur est mis hors fonction.
Mise en marche du répondeur	8	•"Répondeur en service" se fait entendre et le répondeur est mis en fonction.

Installation murale

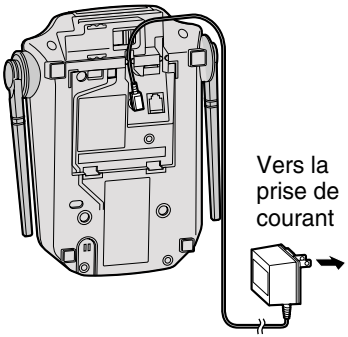
Cet appareil peut être installé sur une plaque téléphonique murale.

1 Ajustement de l'angle du berceau:

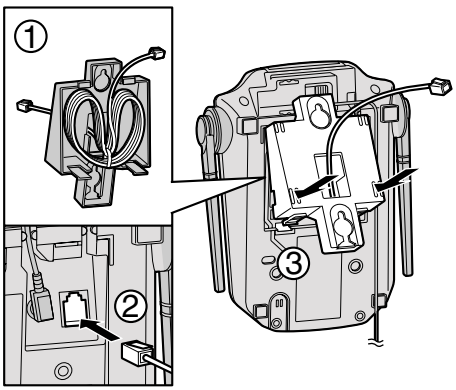
①Glisser le commutateur de verrouillage sur la position "RELEASE".
②Tourner le berceau de 90° jusqu'à ce qu'il soit en position verticale.
③Glisser le commutateur de verrouillage sur la position "LOCK" avec le berceau en position verticale.



2 Brancher l'adaptateur secteur.

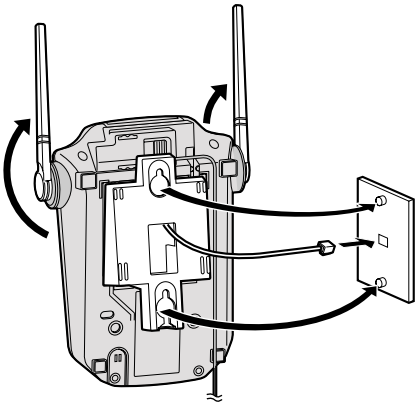


3 ①Loger le cordon téléphonique dans l'adaptateur de montage mural.
②Connecter le cordon de ligne téléphonique à l'appareil.
③Installer l'adaptateur en le poussant en direction de la flèche.
•L'indication "UP" devrait être vers le haut.



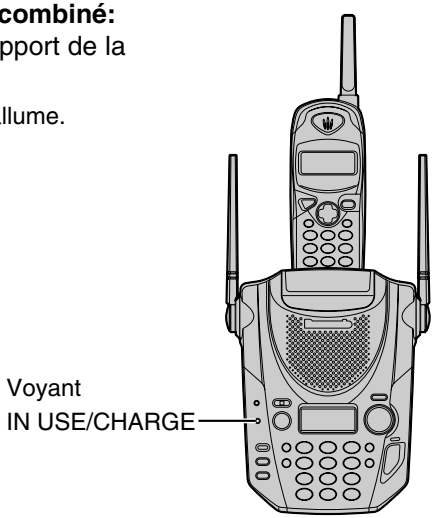
4 Brancher le cordon de ligne téléphonique. Mettre l'appareil en place et le faire glisser vers le bas.

•Mettre les antennes à la verticale.



5 **Recharge de la batterie du combiné:** Placer le combiné sur son support de la manière illustrée.

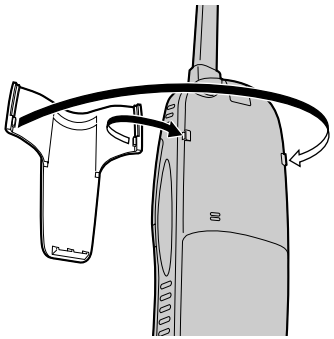
•Le voyant IN USE/CHARGE s'allume.



Attache-ceinture

Il est possible d'accrocher le combiné à la ceinture ou à une poche.

Installation de l'attache-ceinture



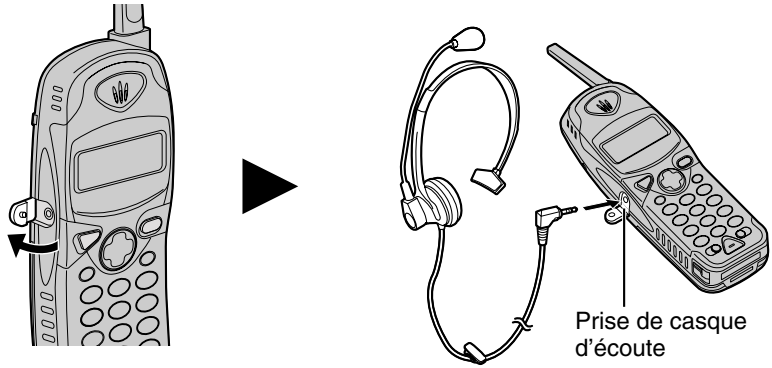
Retrait de l'attache-ceinture

Casque d'écoute, en option

Brancher un casque d'écoute, vendu séparément, au combiné afin de permettre le fonctionnement mains libres. Utiliser seulement le casque d'écoute KX-TCA88C de Panasonic.

Branchement d'un casque d'écoute au combiné

Ouvrir le couvercle de la prise de casque d'écoute, puis brancher le casque d'écoute, vendu séparément, selon l'illustration.

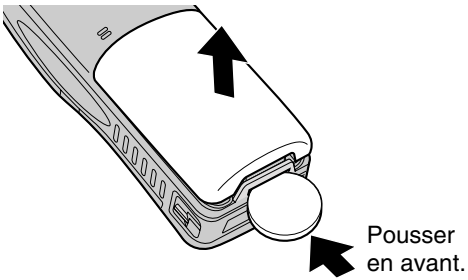


Lors du raccordement d'un casque d'écoute au combiné, s'assurer d'utiliser le casque d'écoute lors d'une communication. Pour utiliser le combiné, débrancher le casque d'écoute.

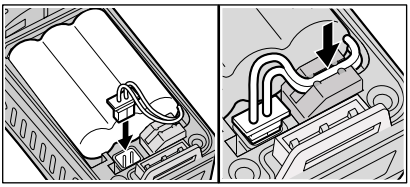
Remplacement de la batterie

Si “Recharger batt.” apparaît et/ou que “[▮]” clignote après une recharge complète, il faut remplacer la batterie par une batterie neuve P-P510 (N4HKGMB00001) de Panasonic.

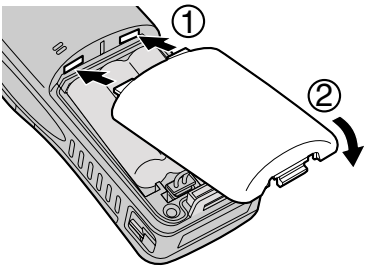
1 Introduire **délicatement** un objet plat en métal dans la fente, puis pousser en avant pour déclencher le verrouillage. Enlever le couvercle du combiné.



2 Remplacer la batterie. Placer ensuite les conducteurs de la batterie dans la rainure, afin qu’ils ne s’endommagent pas lors de la fermeture du couvercle.



3 Refermer le couvercle.



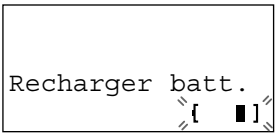
4 Charger la nouvelle batterie pendant environ 6 heures afin de permettre l’affichage exact du niveau de charge de la batterie (p. 11).

Attention:
Le produit que vous avez acheté est alimenté par une pile au nickel-cadmium. La pile est recyclable. Pour obtenir des renseignements sur les façons de recycler cette pile, appelez au 1-800-8-BATTERY.

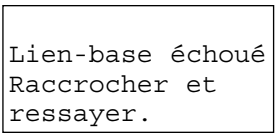
Si le message suivant apparaît …

Lorsque l'appareil détecte un problème, un des messages suivants sera affiché sur le combiné ou sur le poste de base.

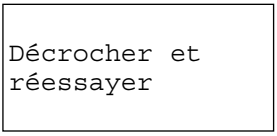
Afficheur du combiné



La batterie doit être rechargée. Déposer le combiné sur le poste de base pour recharger la batterie (p. 11).



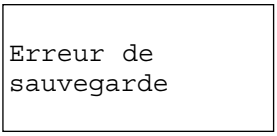
La communication entre le combiné et le poste de base a été interrompue. Déposer le combiné sur le poste de base et essayer à nouveau.



La touche du combiné ▼, ▲, **BACK** ◄ ou **FWD/EDIT** ► a été appuyée alors que le combiné reposait sur le poste de base. Décrocher le combiné, puis appuyer de nouveau sur la touche.

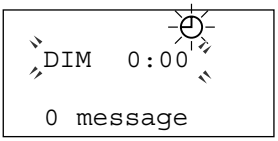
Aucun numéro ni renseignement sur les demandeurs ne peuvent être mémorisés parce que la mémoire est saturée (p. 38, 44). Pour supprimer d'autres entrées dans le répertoire, voir à la page 51.

Le poste de base n'étant pas en mode attente, la touche ▼ ou ▲ a été appuyée pour effectuer une recherche dans la liste des demandeurs/répertoire, la touche **FWD/EDIT** ► a été appuyée pour sélectionner une rubrique ou une pression a été effectuée sur **INTERCOM/CLEAR** ou **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK**.

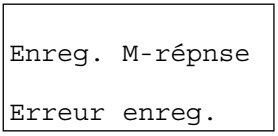


Lors de la mise en mémoire dans le répertoire, le combiné a perdu la communication avec le poste de base. Se rapprocher du poste de base et essayer à nouveau.

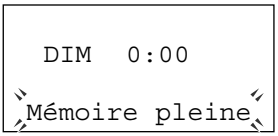
Afficheur du poste de base



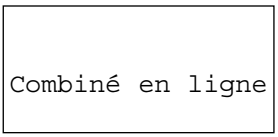
L'icône de l'horloge "🕘" ainsi que l'affichage du jour et de l'heure clignotent si l'horloge doit être réglée (p. 22). Régler l'horloge.



Le message réponse n'a pas été enregistré correctement. Recommencer l'enregistrement (p. 19).



Lorsque la mémoire de messages est saturée, l'indication "Mémoire pleine" clignote. Effacer quelques-uns ou tous les messages (p. 63).



Cet affichage apparaît lorsque le combiné est utilisé (pour faire ou recevoir un appel, pour visionner la liste des demandeurs ou le répertoire, pour l'écoute de messages, etc.).

Guide de dépannage

Téléphone sans fil

Problème	Solution
"Lien-base échoué Raccrocher et ressayer." s'affiche et une tonalité d'avertissement est émise.	•Le combiné est trop éloigné du poste de base. Se rapprocher et essayer à nouveau. •Déposer le combiné sur le poste de base et essayer à nouveau. •Brancher l'adaptateur secteur. •Mettre les antennes du poste de base à la verticale.
Le son fluctue ou s'atténue. Interférence causée par d'autres appareils électriques.	•Éloigner le combiné et le poste de base des autres appareils électriques (p. 3). •Se rapprocher du poste de base. •Mettre les antennes du poste de base à la verticale. •Appuyer sur **FUNCTION/EXIT/CH** pour sélectionner un canal moins achalandé.
La sonnerie ne se déclenche pas sur le poste de base et(ou) le combiné.	•La sonnerie a été mise hors circuit. Régler au niveau HAUT ou BAS (p. 18).
La fenêtre d'affichage du combiné reste vide.	•Le combiné est en mode attente (p. 9). Appuyer sur ▼, ▲, **BACK** ◄ ou **FWD/EDIT** ► pour activer l'affichage.
L'afficheur du combiné ne s'active toujours pas sur pression d'une touche ▼, ▲, **BACK** ◄ ou **FWD/EDIT** ►.	•Recharger la batterie complètement (p. 11).
Aucun nom ni numéro ne peut être mis en mémoire dans le répertoire.	•Il n'est pas possible de mettre un numéro en mémoire lors d'une communication, en mode mains libres ou lors de l'utilisation du répondeur. •Ne pas faire de pause de plus de 60 secondes dans le cours de la programmation.
La sonnerie se déclenche durant la programmation ou la recherche et la programmation/recherche est annulée.	•Pour prendre l'appel, appuyer sur **TALK** ou **DIGITAL SP-PHONE**. Reprendre la procédure après avoir mis fin à la conversation.

Problème	Solution
L'appareil n'affiche pas le nom et(ou) le numéro de téléphone des demandeurs.	•Abonnement requis à un service d'affichage du demandeur offert par certaines compagnies de téléphone. •D'autres appareils téléphoniques créent peut-être de l'interférence. Les débrancher et essayer à nouveau. •Des appareils électriques branchés sur la même prise de courant que le téléphone peuvent brouiller la transmission téléphonique. •Des bruits ou parasites de ligne peuvent affecter la réception de l'information sur le demandeur.
L'affichage du combiné ou du poste de base passe en mode attente pendant la consultation de la liste des demandeurs.	•Ne pas faire de pause de plus de 60 secondes pendant la consultation.
Lors de la réception d'un deuxième appel durant une communication, les informations sur le nouveau demandeur ne sont pas affichées.	•La sélection du mode ligne est incorrecte. Voir à la page 15.
La recherche de personnes n'est pas possible à partir du combiné ou du poste de base.	•Le combiné est trop loin du poste de base. •Le combiné ou le poste de base est en mode communication ou consultation de la liste des demandeurs/répertoire. Essayer plus tard. Avec le poste de base, attendre que l'indication "Combiné en ligne" disparaisse.
Il n'est pas possible de recomposer sur pression de la touche **REDIAL/PAUSE**.	•Si le dernier numéro composé comportait plus de 32 chiffres, le numéro ne sera pas recomposé. •Les numéros des codes d'accès entrés après avoir appuyé sur **TONE** seront ignorés lors de la recomposition. •Cette touche a une double fonction: recomposition ou insertion d'une pause. Une pression de la touche après la coupure de la communication lance la recomposition du dernier numéro (p. 26, 29). Si un autre numéro a été composé en premier, la pression de la touche a le même effet qu'une pression de la touche PAUSE (p. 58).

Problème	Solution
Il n'est pas possible de converser avec le combiné.	•Lorsqu'un casque (vendu séparément) est branché dans le combiné (p. 74), il est nécessaire d'utiliser le micro du casque pour se faire entendre de son interlocuteur. Pour une conversation avec le combiné, débrancher le casque d'écoute.
Il n'est pas possible de converser avec le casque d'écoute.	•S'assurer que le casque est branché correctement (p. 74).

Répondeur

Problème	Solution
Le répondeur est en marche mais aucun message n'est enregistré.	•La durée d'enregistrement est réglée à "Message réponse seulement". Sélectionner "1 minute" ou "3 minutes" (p. 24). •La mémoire est saturée. Effacer quelques-uns ou tous les messages (p. 63).
La lecture des messages est impossible.	•S'assurer que l'appareil est en mode attente.
"Mémoire pleine" s'affiche sur le poste de base, le voyant ANSWER ON clignote rapidement et aucun message ne peut être enregistré.	•La mémoire est saturée. Effacer quelques-uns ou tous les messages (p. 63).

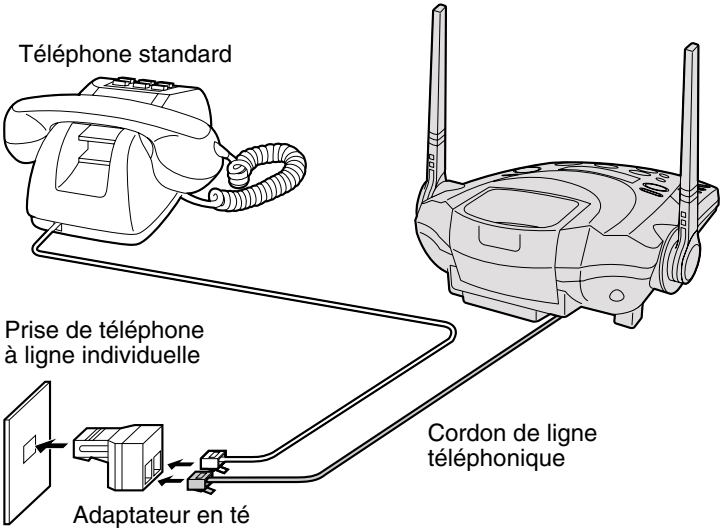
Problème	Solution
Le répondeur n'accepte pas les instructions faites au moyen des touches du poste de base.	•L'utilisateur du combiné actionne le répondeur ou est en cours de communication. Attendre que l'indication "Combiné en ligne" disparaisse.
Le répondeur n'accepte pas les instructions faites depuis un téléphone à clavier.	•Vérifier le code de commande à distance. •Les tonalités émises sont trop courtes pour le fonctionnement du répondeur. Appuyer à fond sur les touches pour générer une tonalité prolongée. •Le répondeur est hors fonction. Le mettre en marche (p. 69).
Le répondeur n'accepte pas les instructions faites depuis le combiné.	•Le répondeur est déjà en service. •Le combiné est trop loin du poste de base. Se rapprocher du poste de base. •Un message est en cours d'enregistrement. Pour prendre l'appel, appuyer sur **TALK**.
Lors de l'enregistrement du message réponse, la sonnerie se fait entendre et l'enregistrement est interrompu.	•Pour prendre l'appel, appuyer sur **DIGITAL SP-PHONE** ou appuyer sur **TALK**. L'enregistrement est interrompu. Recommencer depuis le début après la fin de la communication.
Lors de la lecture des messages, la sonnerie se fait entendre et la lecture est interrompue.	•Pour prendre l'appel, appuyer sur **DIGITAL SP-PHONE** ou appuyer sur **TALK**. Pour poursuivre la lecture, appuyer sur **NEW MESSAGE** après avoir mis fin à la communication.
Les données du demandeur dont le message est en cours de lecture ne s'affichent pas sur le poste de base.	•Si le demandeur n'a pas été enregistré dans la liste des demandeurs, les données ne peuvent s'afficher.

Divers

Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	•Vérifier toute la mise en route (p. 10–15). •Recharger complètement la batterie (p. 11). •Nettoyer les bornes de contact et recharger la batterie (p. 12). •Installer la batterie correctement (p. 75). •Déposer le combiné sur le poste de base et débrancher l'adaptateur secteur. Le rebrancher et essayer à nouveau. •Remettre la batterie et déposer le combiné sur le poste de base (p. 75). Essayer à nouveau.
La programmation, tel le mode de composition, ne fonctionne pas.	•Il n'est pas possible de mettre un numéro en mémoire lors d'une communication, en mode mains libres, lors de la consultation de la liste des demandeurs/répertoire téléphonique ou lors de l'utilisation du répondeur. •Ne pas faire de pause de plus de 60 secondes durant la programmation. •Rapprocher le combiné du poste de base. •S'assurer que l'appareil est en mode attente.
Les données déjà en mémoire sont effacées.	•Lors d'une panne de courant, les données sauvegardées peuvent s'effacer. Refaire la programmation au besoin.
"Recharger batt." est affiché, "[▮]" clignote ou l'appareil émet des bips par intermittence.	•Recharger la batterie complètement (p. 11).
Même après une recharge complète, "Recharger batt." est toujours affiché et/ou "[▮]" clignote toujours.	•Nettoyer les bornes de contact et recharger la batterie (p. 12). •Installer une nouvelle batterie (p. 75).
Le voyant IN USE/CHARGE demeure toujours allumé pendant la recharge.	•Ceci est normal.

Installation d’un téléphone supplémentaire

Cet appareil ne fonctionnera pas lors d’une panne de courant. Pour raccorder un téléphone standard sur la même ligne téléphonique, utiliser un adaptateur en té.



Renseignements importants

AVIS:
L'étiquette d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme aux normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications, comme le prescrivent les documents concernant les exigences techniques relatives au matériel terminal. Le Ministère n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

Avertissement:
L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques, ou à un électricien, selon le cas.

AVIS:
L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de quelques dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) de cet appareil est:
(inscrit sur le dessous de l'appareil).

AVIS:
L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Les communications effectuées au moyen de cet appareil ne sont pas nécessairement protégées des indiscrétions.

Certains téléphones sans cordon fonctionnent sur des fréquences pouvant entraîner le brouillage de téléviseurs et de magnétoscopes proches et que, afin de minimiser ou de prévenir un tel brouillage, il ne faudrait pas placer le poste de base à proximité de ces appareils; si l'on subit du brouillage, l'éloignement de la station de base réduirait ou éliminerait le brouillage dans la plupart des cas.

L'utilisation de cet appareil à proximité d'un appareil électrique de 2,4 GHz peut causer de l'interférence. S'éloigner de tels appareils et(ou) appuyer sur la touche de canal (CH).

Mesures de sécurité

Pour votre sécurité, respecter les consignes suivantes.

Mesures de sécurité

1) Ne raccorder l'appareil qu'à une source d'alimentation du type recommandé dans le présent manuel ou sur l'étiquette apposée sur l'appareil.
2) Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débrancher le poste de base de la prise secteur.

Installation

Conditions ambiantes

1) Ne pas utiliser cet appareil près d'une baignoire, lavabo, évier, etc. Ne pas utiliser dans un endroit humide.
2) Éloigner l'appareil de toute source de chaleur telle que radiateur, cuisinière, etc. Ne pas exposer l'appareil à une température inférieure à 5°C (41°F) ou supérieure à 40°C (104°F).
3) L'adaptateur secteur étant le dispositif de débranchement principal, ne pas utiliser une prise de courant éloignée et difficile d'accès pour le brancher.

Choix de l'emplacement

1) Ne placer aucun objet lourd sur l'appareil.
2) N'insérer aucun objet dans l'appareil et le protéger contre tout risque de déversement de liquide. Protéger l'appareil contre la fumée, la poussière, les vibrations ou les chocs.
3) Placer l'appareil sur une surface plane.

Pour un rendement optimal

1) Si la communication est parasitée, rapprocher le combiné du poste de base.
2) Régler le volume de l'écouteur du combiné à HAUT s'il est difficile d'entendre la voix de l'interlocuteur.
3) Le combiné doit être complètement rechargé sur le poste de base dès l'affichage de "Recharger batt." et(ou) sur clignotement de l'indicateur "[▮]".
4) L'antenne du combiné est ultra-sensible; ne pas y toucher pendant une communication.
5) Le rayon d'action du combiné peut être réduit s'il est utilisé près de collines, dans un tunnel ou près d'objets métalliques tels qu'une clôture, etc.

Mesures de sécurité

Avertissement—Domaine médical
Consulter les fabricants de dispositifs médicaux personnels, tels les stimulateurs cardiaques, afin de déterminer s'ils sont protégés contre l'énergie émise par les fréquences radio. (La gamme de fréquence radio de cet appareil est de 2454MHz à 2472MHz et le niveau de puissance de sortie se situe entre 0,001 W à 0,20 W.) Ne pas utiliser cet appareil dans des centres de soins de la santé là où des mises en garde le spécifient. En effet, les hôpitaux et centres de soins médicaux peuvent utiliser de l'équipement qui pourrait être sensible à l'énergie émise par les fréquences radio externes.

AVERTISSEMENT
AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE. SEUL LE COMBINÉ EST À L'ÉPREUVE DES CHOCS ET DES ÉCLABOUSSURES.

- En cas de problème de fonctionnement, débrancher l'appareil de la prise de téléphone et y brancher un appareil en bon état de fonctionnement. Si ce dernier fonctionne normalement, consulter un centre de service Panasonic agréé. Par contre, si le téléphone ne fonctionne pas, faire vérifier la ligne par la compagnie de téléphone.

Antiéclaboussure (Combiné seulement)

Le combiné est à l'épreuve des éclaboussures.
Il peut être utilisé avec les mains mouillées.

MISES EN GARDE:

- **Ne pas immerger ou passer le combiné sous l'eau.**
- Tenir le combiné éloigné de l'eau salée.
- Ne pas exposer l'appareil à une humidité prolongée.
- Afin d'éviter que l'eau ne pénètre dans la prise de casque d'écoute, toujours refermer le couvercle de la prise si aucun casque n'est raccordé. Lors du raccordement d'un casque d'écoute, ne pas manipuler le combiné avec les mains mouillées.
- Si le combiné est mouillé, l'essuyer avec un linge doux et sec.
- Le poste de base n'est pas à l'épreuve des éclaboussures. Ne pas déposer un combiné mouillé sur le poste de base.

Antichoc (Combiné seulement)

Malgré que le combiné ait été conçu pour résister aux chocs, éviter de le faire tomber ou de le piétiner.

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Appareils téléphoniques et accessoires —Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre
Dispositifs radio domestiques (FRS) —Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie. Les piles rechargeables sont couvertes pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'achat original.

Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, EXCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION OU UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil ou pour toute demande d'information, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle au:
N° de téléphone: (905) 624-5505 N° de télécopieur: (905) 238-2360
Site internet: www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter:

- votre détaillant, lequel pourra vous renseigner sur le centre de service agréé le plus près de votre domicile;
- notre service à la clientèle au (905) 624-5505 ou www.panasonic.ca ;
- un de nos centres de service de la liste ci-dessous:

Richmond, Colombie-Britannique
Panasonic Canada Inc.
13131 Bathgate Place
Richmond, BC V6V 1Z3
Tél.: (604) 278-4211
Téléc.: (604) 278-5627

Calgary, Alberta
Panasonic Canada Inc.
6835-8th St. N. E.
Calgary, AB T2E 7H7
Tél.: (403) 295-3955
Téléc.: (403) 274-5493

Mississauga, Ontario
Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Dr.
Mississauga, ON L4W 2T3
Tél.: (905) 624-8447
Téléc.: (905) 238-2418

Lachine, Québec
Panasonic Canada Inc.
3075, rue Louis A. Amos
Lachine, QC H8T 1C4
Tél.: (514) 633-8684
Téléc.: (514) 633-8020

Pour vos dossiers - Nom de l'utilisateur:_____
N° de modèle _____ **N° de série**_____
Date d'achat _____
Nom du détaillant_____
Adresse _____ **N° de téléphone**_____

Expédition de l'appareil à un centre de service

Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service. Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Imprimé en Malaisie **PQQX13022ZA-BM** SM0201NA0